

Oral-B

designed by BRAUN



Charger Type 3757
Handle Type 3710

Deutsch	6
English	14
Français	21
Español	29
Português	37
Italiano	45
Nederlands	53
Dansk/Norsk	61
Svenska	72
Suomi	79

Internet:

www.oralb.com

www.braun.com

www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Str. 145
61476 Kronberg/Germany

Charger type 3757
Handle type 3710

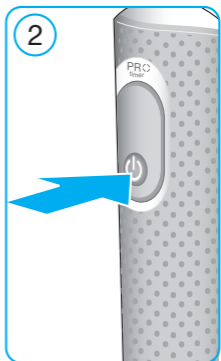
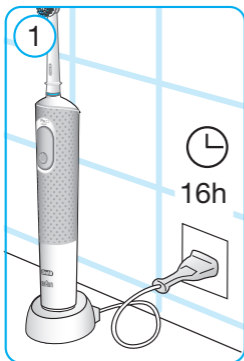
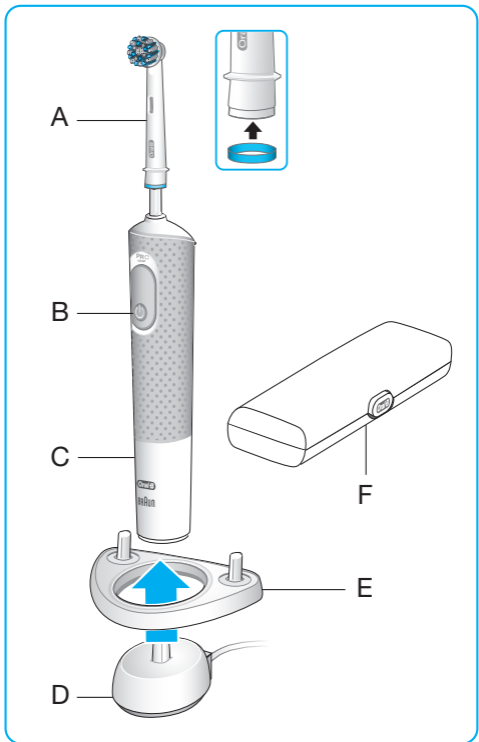
90045306/X-21

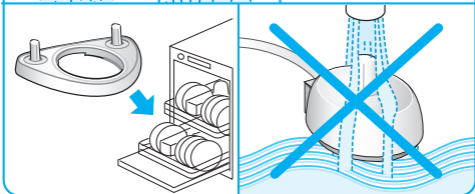
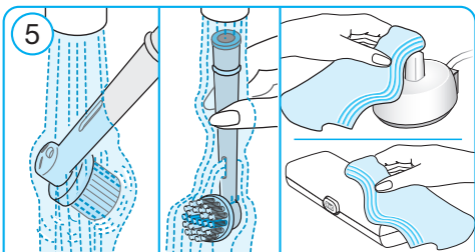
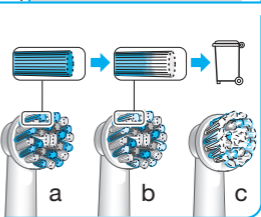
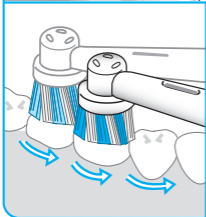
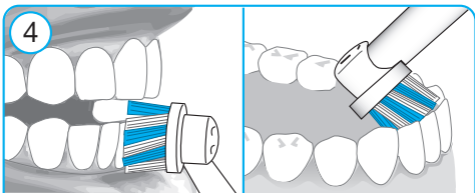
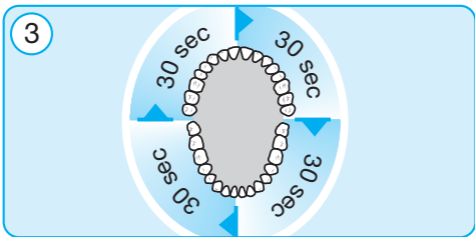
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI



DE	AT	00 800 27 28 64 63
CH		08 44 - 88 40 10
UK		0 800 731 1792
IE		1 800 509 448
FR		0 800 944 803 (service et appel gratuits)
ES		900 814 208
PT		808 20 00 33
IT		800 124 600
NL		0800-4 45 53 88
DK		70 15 00 13
NO		22 63 00 93
SE		020 - 21 33 21
FI		020 377 877







Deutsch

Willkommen bei Oral-B!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig und bewahren Sie diese für eine spätere Verwendung auf.

WICHTIG

- Überprüfen Sie das Gerät/ Kabel/ Zubehör regelmäßig auf Schäden. Ein beschädigtes oder nicht funktionierendes Gerät sollte nicht weiter benutzt werden. Falls das Gerät/ Zubehör beschädigt ist, bringen Sie es zu einem Oral-B Service Zentrum. Das Kabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollten Sie die Ladestation entsorgen. Das Produkt nicht verändern oder reparieren. Dies könnte Feuer, Stromschläge oder Verletzungen verursachen.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in Öffnungen am Gerät.
- Benutzung durch Kinder unter 3 Jahren ist nicht empfohlen. Zahnbürsten können durch Kinder oder Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrungen oder Kenntnisse über das Produkt benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden und/oder über die sichere Nutzung des Gerätes angewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Nur zum Zähneputzen geeignet. Nicht auf die Zahnbürste beißen oder auf ihr kauen. Nicht als Spielzeug oder ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder erfolgen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehör- oder Ladeteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen werden.
- Nutzen Sie nur das Ihrem Gerät beigefügte Ladeteil.

ACHTUNG

- Das Ladegerät/Netzteil/Lade-Reiseetui nicht in Wasser oder Flüssigkeiten legen oder dort aufbewahren, wo es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann. Nicht nach dem Gerät greifen, wenn es ins Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker ziehen.
- Dieses Gerät enthält einen nicht austauschbaren Akku. Das Gerät darf nicht geöffnet und demontiert werden. Den Akku entsorgen Sie bitte mit dem ganzen Gerät bei einer kommunalen Recycling- bzw. Altgerätesammelstelle. Ein unautorisiertes Öffnen des Handstücks würde das Gerät zerstören und die Garantie außer Kraft setzen.
- Beim Ziehen des Steckers immer den Stecker greifen, nicht das Kabel. Den Stecker nicht mit nassen Händen berühren. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.

- Diese Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und ist nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in Zahnarztpraxen oder -Institutionen geeignet.
- Befolgen Sie die Anweisungen, wenn Sie Sticker auf dem Handstück anbringen. Stellen Sie sicher, dass das Ventil auf der Rückseite des Handstücks nicht abgedeckt ist.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren, da sich Kleinteile ablösen können.

Um einem Bruch der Aufsteckbürste vorzubeugen, was dazu führen könnte, dass Kleinteile verschluckt oder die Zähne beschädigt werden, beachten Sie bitte Folgendes:

- Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass die Aufsteckbürste korrekt aufgesetzt wurde. Verwenden Sie die Zahnbürste nicht weiter, wenn die Aufsteckbürste nicht mehr richtig passt. Verwenden Sie die Zahnbürste nie ohne Aufsteckbürste.
- Falls die Zahnbürste heruntergefallen ist, wechseln Sie die Aufsteckbürste vor der nächsten Verwendung, auch wenn kein sichtbarer Schaden entstanden ist.
- Die Aufsteckbürste alle 3 Monate wechseln oder früher, wenn der Bürstenkopf abgenutzt ist.
- Reinigen Sie die Aufsteckbürste nach jeder Verwendung gründlich (siehe Abschnitt „Reinigungsempfehlungen“). Eine gründliche Reinigung stellt die sichere Nutzung und Funktionalität der Zahnbürste sicher.

Beschreibung

- A Aufsteckbürste
- B Ein-/Aus-Schalter
- C Handstück
- D Ladeteil

Zubehör (modellabhängig):

- E Halterung für Aufsteckbürsten
- F Reise-Etui (Design kann variieren)

Anmerkung: Inhalt kann je nach gekauftem Modell variieren.

Technische Daten

Die Daten zur elektrischen Spannung finden Sie am Boden des Ladeteils.

Geräuschpegel: ≤ 65 dB (A)

Aufladen und Inbetriebnahme

Die Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (D) an die Netzspannung an und setzen Sie das Handstück (C) auf das Ladeteil. Eine komplette Ladung benötigt rund 16 Stunden und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von bis zu 8 Tagen bei täglichem Putzen (zweimal pro Tag für 2 Minuten) (Abbildung 1).
- Um jederzeit die maximale Akku-Leistung zu gewährleisten, kann das Handstück im täglichen Gebrauch auf dem Ladeteil stehen. Ein Überladen ist nicht möglich.
- Um die maximale Kapazität des Akkus zu halten, trennen Sie mindestens alle 6 Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück durch tägliche Benutzung.

Verwendung der Zahnbürste

Putztechniken

- Befeuchten Sie die Aufsteckbürste und tragen Sie eine Zahncreme Ihrer Wahl auf. Um ein Verspritzen zu vermeiden, führen Sie die Aufsteckbürste zunächst an Ihre Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten (Abbildung 2).
- Wenn Sie eine der **Oral-B oszillierend-rotierenden Aufsteckbürsten** verwenden, führen Sie die Bürste langsam von Zahn zu Zahn und halten Sie den Bürstenkopf für einige Sekunden auf jede einzelne Zahnoberfläche.
- Unabhängig von der verwendeten Aufsteckbürste putzen Sie zunächst die Außenseiten, anschließend die Innenseiten und zuletzt die Kauflächen. Putzen Sie alle vier Kieferquadranten gleichmäßig. Üben Sie nicht zu viel Druck aus, lassen Sie die Bürste einfach die Arbeit machen. (Abbildung 4). Um mehr über die korrekte Putz-

technik für Sie zu erfahren, fragen Sie Ihren Zahnarzt oder Dentalhygieniker.

In den ersten Tagen der Verwendung einer elektrischen Zahnbürste kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel hört dies nach einigen Tagen auf. Falls es länger als 2 Wochen andauert, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen.

Putzmodi (modellabhängig)

1-Modus	2-Modi	Putzmodi
	✓	« Sensitiv » – Sanfte und dennoch gründliche Reinigung für empfindliche Bereiche
✓	✓	« Tägliche Reinigung » – Standard-Putzmodus für die tägliche Anwendung

Um zu einem anderen Modus zu wechseln, drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (B). Um die Zahnbürste auszuschalten, halten Sie den Ein-/Aus-Schalter gedrückt, bis der Motor stoppt.

Timer (modellabhängig)

Ein eingebauter Timer speichert die ausgeführte Zahnputzzeit (modellabhängig) (Abbildung 3).

«2-Minuten» Timer: Ein kurzes, stotterndes Geräusch zeigt das Ende der vom Zahnarzt empfohlenen 2-minütigen Putzzeit an.

«Professional» Timer: Ein kurzes, stotterndes Geräusch erinnert Sie in 30-Sekunden-Intervallen, alle vier Kieferquadranten gleich lang zu putzen. Ein längeres, stotterndes Geräusch zeigt das Erreichen der vom Zahnarzt empfohlenen 2-minütigen Putzzeit an.

Aufsteckbürsten

Oral-B bietet Ihnen eine Vielzahl an unterschiedlichen Aufsteckbürsten passend zu Ihrem Oral-B Handstück.

Oral-B CrossAction Aufsteckbürste



Unsere fortschrittlichste Aufsteckbürste. Mit Borsten im 16° Winkel für eine präzise Reinigung. Lockert Plaque und putzt sie weg.

Oral-B Sensitive Clean Aufsteckbürste



Verfügt über eine Kombination aus ultradünnen und gewöhnlichen Borsten, die sanft zum Zahnfleisch, aber stark gegen Plaque sind.

Die meisten Oral-B Aufsteckbürsten verfügen über INDICATOR®-Borsten, die Ihnen anzeigen, wann der Bürstenkopf gewechselt werden sollte. Bei gründlichem Putzen, zweimal täglich für zwei Minuten, verblasst die Farbe nach etwa 3 Monaten zur Hälfte und zeigt damit an, dass der Bürstenkopf gewechselt werden sollte. Falls die Borsten bereits abgenutzt sind, bevor die Farbe verblasst, üben Sie ggf. zu viel Druck auf Ihre Zähne und Ihr Zahnfleisch aus (Abbildung 4).

Wir empfehlen, die Oral-B «Tiefenreinigung» und «3D White» Aufsteckbürsten nicht bei festsitzenden Zahnspangen zu verwenden. Sie können alternativ die Oral-B «Ortho Care» Aufsteckbürste verwenden, die speziell für Zahnspangenträger entwickelt wurde.

Reinigung

Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück gründlich unter fließendem Wasser für einige Sekunden ab. Schalten Sie das Handstück aus und entfernen Sie die Aufsteckbürste. Spülen Sie beide Teile separat unter fließendem Wasser und trocknen Sie diese dann ab. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Das Ladeteil (D) und das Reise-Etui (F) sollten nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Legen Sie das Ladeteil nie in Wasser. Bewahren Sie die saubere und trockene Zahnbürste/Aufsteckbürste im Reise-Etui auf. Die Halterung für Aufsteckbürsten (E) ist spülmaschinengeeignet (Abbildung 5).

Änderungen vorbehalten.

Umweltinformation

Dieses Gerät enthält Akkus und/oder recyclingfähigen Elektroschrott. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über lokal autorisierte Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



Garantie

Wir gewährleisten eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenlos durch Material- oder Herstellungsmängel verursachte Betriebsstörungen durch Reparieren oder durch den Austausch des gesamten Geräts je nach unserer Wahl. Je nach Verfügbarkeit kann der Austausch eines Geräts dazu führen, dass Sie eine andere Farbe oder ein gleichwertiges Modell erhalten. Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von Braun oder einem beauftragten Händler vertrieben wird.

Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Geräts haben. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen oder keine originalen Braun/Oral-B Ersatzteile benutzt werden.

Um in den Genuss der Garantie während des Garantiezeitraums zu kommen, bringen oder senden Sie das vollständige Gerät mit Kaufnachweis zu einem offiziellen Braun Oral-B Kundendienstcenter.

Garantie Aufsteckbürsten

Die Oral-B Garantie verfällt, wenn der Schaden der elektrischen Zahnbürste auf die Verwendung von Aufsteckbürsten zurückgeführt werden kann, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

Oral-B empfiehlt, keine Aufsteckbürsten zu verwenden, die nicht von Oral-B hergestellt wurden.

- Oral-B hat keinen Einfluss auf die Qualität der nicht von Oral-B hergestellten Aufsteckbürsten. Daher können wir nicht sicherstellen, dass die Reinigungsleistung dieser Aufsteckbürsten derjenigen zum ursprünglichen Kaufzeitpunkt erworbenen Originalen entspricht.
- Oral-B kann nicht gewährleisten, dass andere Aufsteckbürsten optimal auf das Handstück abgestimmt sind.
- Oral-B kann keine Aussagen zu Langzeitauswirkungen solcher Aufsteckbürsten auf die Haltbarkeit des Handstücks treffen.

Alle Oral-B Aufsteckbürsten tragen das Oral-B Logo und erfüllen die hohen Oral-B Qualitätsstandards. Oral-B verkauft keine Aufsteckbürsten oder Geräteteile unter einem anderen Markennamen.

30 Tage Geld-Zurück-Garantie

Zufrieden oder Geld zurück!

Mehr Details auf www.oralb.de

oder unter:

DE/AT: 00800 27 28 64 63

CH: 0844 - 88 40 10

English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cord/accessories for damage.
A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/accessory is damaged, take it to an Oral-B Service Centre. The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Never insert any object into any opening of the appliance.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- For tooth brushing only. Do not chew or bite on brush. Do not use as a toy or without adult supervision.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.

- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.
- Only use charger provided with the appliance.

WARNING

- Do not place the charger/charging stand, power supply or charging travel case in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.
- When unplugging, always pull the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Follow correct instructions when applying stickers on handle. Ensure valve on back of the handle is not covered.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fits properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.

- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Description

- A Brush head
- B On/off button
- C Handle
- D Charging unit

Accessories (depending on model):

- E Brush head holder
- F Travel case (design may vary)

Note: Content may vary based on the model purchased.

Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: ≤ 65 dB (A)

Charging and Operating

The toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (D) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (C) on the charging unit. A full charge takes about 16 hours and enables up to 8 days of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (picture 1).
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the plugged-in charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

Using the toothbrush

Brushing technique

- Wet brush head and apply any kind of tooth-paste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (picture 2).
- When brushing your teeth with one of the **Oral-B oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface.
- With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. Do not press too hard, simply let the brush do all the work (picture 4). You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist.

Brushing modes (depending on model)

1-Mode	2-Modes	Brushing modes
	✓	Sensitive – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
✓	✓	Daily Clean – Standard for daily mouth cleaning

To switch to other mode, press the on/off button (B). Switch off the toothbrush by holding the on/off button until the motor stops.

Timer (depending on model)

An incorporated timer memorises the elapsed brushing time (depending on model) (picture 3).

«2-Minute» timer: A short stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

«Professional» timer: A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush all four quadrants of your mouth equally. A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B brush heads that fit your Oral-B toothbrush handle.

Oral-B CrossAction brush head



Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.

Oral-B Sensitive Clean brush head



features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature INDICATOR[®] bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the colour will fade approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the colour recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums (picture 4).

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water then wipe them dry before reassembling the toothbrush. Unplug the charger before cleaning. Charging unit (D) and travel case (F) should be cleaned with a damp cloth only. Never place charging unit in water. Store the clean and dry toothbrush/brush heads in the travel case. Brush head holder (E) is dishwasher-safe (picture 5).

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years limited guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. Depending on availability replacement of a unit might result in a different colour or an equivalent model. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun/Oral-B parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Oral-B Service Centre.

UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

30 Day Risk Free Trial

Satisfaction guaranteed or your money back!

Full details at www.oralb.com or call:

GB 0800 731 1792

IE 1800 509 448

Bienvenue chez Oral-B !

Veillez lire le mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

IMPORTANT

- Vérifier régulièrement l'état général de l'appareil/du cordon d'alimentation/ des accessoires. Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne plus, cesser toute utilisation. Si l'appareil/ les accessoires est/sont endommagé(s), l'/les apporter dans un centre de service Oral-B. Les cordons d'alimentation ne peuvent pas être remplacés. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut. Ne pas tenter de modifier ou de réparer ce produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- N'insérer aucun objet dans les ouvertures de l'appareil/du chargeur.
- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans. Les brosses à dents peuvent être utilisées par des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de

l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.

- Uniquement pour le brossage des dents. Ne pas mâcher ou mordre. Ne pas utiliser comme un jouet ou sans la surveillance d'un adulte.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Utiliser uniquement le chargeur fourni avec l'appareil.

ATTENTION

- Ne placez pas le chargeur/support de charge, l'alimentation électrique ou l'étui de voyage chargeur dans l'eau ou autre liquide et ne les entreposez pas là où ils risqueraient de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne les ramassez jamais s'ils sont tombés dans l'eau. Débranchez les appareils immédiatement.
- Cet appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables. Ne pas ouvrir ou démonter l'appareil. Pour le recyclage de la batterie, veuillez déposer l'appareil complet dans des lieux de collecte adaptés pour le recyclage. L'ouverture du manche détruira l'appareil et annulera la garantie.
- Pour débrancher, tirez sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise

- d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes buccodentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
 - Cette brosse à dents est un appareil de soin personnel. Elle n'est pas destinée à un usage par de multiples patients dans un cabinet dentaire ou dans un centre de soins dentaires.
 - Suivez les instructions appropriées lorsque vous collez les autocollants sur le manche. Assurez-vous que la „valve“ en bas du manche ne soit pas recouverte.
 - De petites pièces peuvent se détacher, tenir hors de portée des enfants.

Pour éviter que la brosette ne se détériore et que ses petites pièces ne présentent un risque d'étouffement ou n'endommagent les dents :

- Avant chaque utilisation, s'assurer que la brosette soit correctement enclenchée. Cesser l'utilisation de la brosse à dents, si la brosette ne s'enclenche plus correctement. Ne jamais utiliser l'appareil sans brosette.
- Si le manche de la brosse à dents tombe, la brosette devra être remplacée avant la prochaine utilisation, même si aucun dommage visible n'est constaté.
- Changez la brosette tous les 3 mois ou plus tôt si la brosette est abîmée.
- Nettoyer la brosette correctement après chaque utilisation (voir le paragraphe « Nettoyage »). Un nettoyage approprié assure une utilisation en toute sécurité et prolonge la durée de fonctionnement de la brosse à dents.

Description

- A Brossette
- B Bouton marche/arrêt
- C Manche
- D Chargeur

Accessoires (suivant le modèle):

- E Porte-brossettes
- F Étui de voyage (le design peut varier)

Note : le contenu est susceptible de varier en fonction du modèle.

Spécifications :

Pour les spécifications liées au voltage, merci de vous référer aux indications situées sous le chargeur.

Niveau sonore : ≤ 65 dB (A)

Branchement et chargement

Le manche est étanche, protégé contre les accidents électriques et conçu pour être utilisé dans la salle de bains.

- Branchez le chargeur (D) sur une prise électrique. Placez le manche (C) sur le chargeur. L'appareil se charge complètement en 16 heures pour une charge complète, ce qui permet jusqu'à 8 jours de brossage environ (2 brossages de 2 minutes chaque jour) (schéma 1).
- Dans le cadre d'une utilisation quotidienne, le manche de la brosse à dents peut être remis sur le support de charge après chaque utilisation afin de maintenir son niveau de charge au maximum. Il n'y a aucun risque de surcharge.
- Pour que la batterie conserve sa capacité maximale, débranchez le chargeur et déchargez la batterie en utilisation normale au moins tous les 6 mois.

Utilisation de la brosse à dents

Technique de brossage

- Humectez la brosette et appliquez du dentifrice. Pour éviter les éclaboussures, placez la brosette sur vos dents avant de mettre la brosse à dents en marche (Schéma 2).
- Lorsque que vous vous brossez les dents avec une des **brossettes Oral-B à oscillo-rotations**, déplacez doucement la brosette d'une dent à l'autre, en passant quelques secondes sur la surface de chaque dent.
- Avec n'importe quelle brosette, commencez par broser les surfaces extérieures, puis intérieures et enfin les surfaces de mastication. Assurez vous

de brosser avec autant de soin les quatre quadrants de votre bouche. N'appuyez pas la brosse trop fort sur les dents; il vous suffit de laisser la brosse faire tout le travail (schéma 4). N'hésitez pas à consulter votre dentiste pour qu'il vous indique la technique de brossage vous correspondant le mieux.

Lors des premiers jours d'utilisation, il est possible que les gencives saignent légèrement. Si le saignement persiste après deux semaines, contactez votre dentiste.

Modes de brossage (selon le modèle)

1-Mode	2-Modes	Modes de brossage
	✓	Sensibilité – nettoyage doux et en profondeur des zones sensibles
✓	✓	Nettoyage quotidien – standard pour le brossage quotidien

Pour passer aux autres modes, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Si vous voulez arrêter votre brosse à dents, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

Minuteur (suivant le modèle)

Un minuteur intégré mémorise le temps de brossage écoulé (suivant le modèle) (schéma 3).

Le « Minuteur 2 minutes » indique, par un bref signal que la durée de brossage de 2 minutes, recommandée par les dentistes, est atteinte.

Le « Minuteur Professionnel » vous signale par de brefs arrêts répétés toutes les 30 secondes, qu'il faut brosser les quatre quadrants de votre bouche de manière égale. Il indique par un long signal que vous avez atteint les 2 minutes de brossage recommandées par les dentistes.

Brossettes

Oral-B vous propose une variété de brosse-
ttes Oral-B qui s'adaptent uniquement au manche de
votre brosse à dents.

La brosse- tte Oral-B CrossAction



C'est notre brosse-
tte avec la technologie
la plus avancée. Les poils inclinés per-
mettent un brossage précis. Ils décollent
et retirent la plaque dentaire.

La brosse- tte Oral-B Sensitive Clean



se caractérise par une combinaison de
poils normaux pour nettoyer les surfaces
des dents et des poils ultra-fins pour une
expérience de brossage en douceur le
long des gencives.

La plupart des brosse-
ttes Oral-B possèdent des
poils INDICATOR® qui vous aident à identifier quand
la brosse-
tte doit être remplacée. Dans le cadre
d'une utilisation rigoureuse, deux fois par jour pen-
dant deux minutes, les poils se décolorent au bout
d'environ 3 mois, indiquant le besoin de remplacer la
brosse-
tte. Si les poils s'écartent avant leur décolora-
tion, il se peut que vous exerciez une pression trop
forte sur vos dents et vos gencives (schéma 4).

Il est déconseillé d'utiliser les brosse-
ttes Oral-B «
FlossAction » et Oral-B « 3D White » avec des
appareils ortho-dontiques. Nous recommandons
plutôt la brosse-
tte Oral-B « Orthodontic » (dans le
kit Oral-B Ortho Care essentials), qui est spéci-
fiquement conçue pour l'hygiène des dents appa-
reillées.

Recommandations d'entretien

Une fois le brossage terminé, rincez la brosse-
tte pendant plusieurs secondes sous l'eau claire en
maintenant le manche allumé. Arrêtez le manche
et retirez la brosse-
tte. Rincez le manche et la brosse-
tte séparément sous l'eau claire et séchez les
avant de réassembler votre brosse à dents.

Débranchez le chargeur avant le nettoyage. Nettoyez régulièrement le chargeur (D) et l'étui de voyage (F) avec un chiffon humide. Ne placez jamais le chargeur dans l'eau.

Rangez la brosse à dents et la brossette propres et sèches dans l'étui de voyage.

La base de rangement pour brossettes (E) passe au lave-vaisselle (schéma 5).

Sujet à modification sans préavis.

Respect de l'environnement

Cet appareil contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables. Pour la protection de l'environnement, une fois l'appareil en fin de vie, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez le déposer pour le recycler dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre localité.



Garantie

Nous proposons une garantie légale de conformité de 2 ans sur le produit, à compter de la date de l'achat. Pendant la période de la garantie, nous éliminerons, sans frais, tout défaut de l'appareil résultant d'une défaillance de matériaux ou de fabrication, soit en réparant soit en remplaçant l'appareil, à notre discrétion. Selon la disponibilité, le remplacement d'un appareil pourrait se faire avec un modèle de couleur différente ou un modèle équivalent.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est fourni par Braun ou ses revendeurs agréés. Cette garantie ne couvre pas : les dommages dus à une mauvaise utilisation, l'usure normale, surtout en ce qui concerne les brossettes, ainsi que tout défaut ayant un effet négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil.

La garantie est nulle si des personnes non autorisées effectuent des réparations et si des pièces Braun/Oral-B authentiques ne sont pas utilisées. Pour obtenir le service pendant la période de garantie, amenez ou envoyez l'appareil avec votre ticket de caisse à un centre de service client Braun/Oral-B.

Garantie et les brochettes de remplacement

La garantie Oral-B ne sera pas appliquée si les dommages du manche électrique rechargeable se trouvent être attribués à l'utilisation de brochettes autres que Oral-B.

Oral-B ne recommande pas l'utilisation de brochettes autres que Oral-B.

- Oral-B n'a aucun contrôle sur la qualité des brochettes autres que Oral-B. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir la performance de nettoyage de brochettes qui ne sont pas de marque Oral-B, tel que annoncé au moment de l'achat initial.
- Oral-B ne peut pas assurer le bon montage de brochettes autres que Oral-B.
- Oral-B ne peut pas prédire l'effet à long terme de l'utilisation de brochettes autres que Oral-B sur l'usure du manche.

Toutes les brochettes Oral-B portent le logo d'Oral-B et répondent aux standards de haute qualité Oral-B. Oral-B ne vend pas de brochettes ou de pièce détachée sous le nom d'une autre marque.

Satisfait ou remboursé : le défi 30 jours

Essayez votre appareil Oral-B pendant 30 jours à compter de la date d'achat. Si vous n'en êtes pas satisfait, nous vous rembourserons intégralement. Détails sur www.oralb.com ou appelez le :

FR : 0800 944 803

(appel et services gratuits)

Pour des achats en Belgique

Détails sur www.oralb.be

Pour plus d'informations, contactez notre service du consommateur:

BE : 0800 14592

LU : 800 21172

Español

¡Bienvenidos a Oral-B!

Por favor lea cuidadosamente las instrucciones antes del primer uso.

IMPORTANTE

- Revise periódicamente todo el producto / cable / accesorios en busca de daños. Una unidad dañada o que no funciona no debe seguir usándose. Si el producto o los accesorios están dañados, llévelo a un Servicio Técnico de Oral-B. El cable de alimentación no se puede reemplazar. Si el cable está dañado, el aparato debe desecharse. No modifique ni repare el producto. Esto puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No inserte nunca ningún objeto en ningún orificio del aparato.
- Se desaconseja el uso del dispositivo por parte de niños menores de 3 años. Los niños y las personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida o que no tengan experiencia con el aparato podrán usar los cepillos de dientes bajo supervisión o con instrucciones para usar el aparato de forma segura y siempre que entiendan los posibles peligros.
- Use este producto únicamente como cepillo de dientes. No muerda el cepillo. No use como juguete o sin supervisión de un adulto.

- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Usar el producto sólo como se describe en el manual. No lo utilice fuera de las recomendaciones del fabricante.
- Sólo utilice el cargador proporcionado con el aparato.

PRECAUCIÓN:

- No coloque el cargador / soporte de carga, el enchufe o el estuche de viaje de carga en agua o en cualquier otro líquido, ni lo guarde en un lugar donde se pueda caer o ser arrastrado a un lavabo o fregadero. No intente cogerlo cuando se haya caído al agua. Desconéctelo inmediatamente.
- Este aparato contiene baterías que no son reemplazables. No abra ni desmonte el dispositivo. Para el reciclaje de la batería, deseche todo el dispositivo de acuerdo con las normativas medioambientales locales. Abrir el mango del cepillo destruirá el aparato e invalidará la garantía.
- Cuando lo desenchufe, siempre tire del enchufe y no tire del cable. No toque el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- Si esta bajo algún tratamiento bucal, consulte con su dentista antes de usarlo.
- Este cepillo es un objeto para el cuidado personal y no está indicado para su uso en múltiples pacientes en una clínica dental o un centro.
- Siga las instrucciones correctas cuando coloque las pegatinas en el mango. Asegúrese de que la válvula en la parte posterior del mango no queda cubierta.
- Las piezas pequeñas pueden desprenderse. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Siga estas indicaciones para evitar la rotura del cabezal del cepillo, que podría generar peligro de asfixia por piezas pequeñas o dañar los dientes:

- Antes de cada uso, asegúrese de que el cabezal está bien encajado. Deje de utilizar el cepillo de dientes si el cabezal no encaja correctamente. Nunca utilice el cepillo sin cabezal.
- Si el mango del cepillo de dientes cae al suelo, deberá cambiarse el cabezal antes de volver a utilizarlo, incluso si no se percibe ningún daño visible.
- Sustituya el cabezal del cepillo cada 3 meses o antes si está desgastado.
- Limpie el cabezal correctamente después de cada uso (consulta el párrafo “Consejos de limpieza”). Una limpieza adecuada garantiza un uso seguro y una vida útil funcional del cepillo de dientes.

Descripción

- A Cabezal del cepillo
- B Botón encendido/apagado
- C Mango
- D Unidad de carga

Accesorios (según el modelo):

- E Soporte para el cabezal del cepillo
- F Estuche de viaje (el modelo puede variar)

Nota: El contenido puede variar dependiendo del modelo adquirido.

Especificaciones

Para las especificaciones de voltaje, consulte la parte inferior de la unidad de carga.

Nivel de ruido: ≤ 65 db (A)

Carga y funcionamiento

Su cepillo tiene un mango hermético al agua, es eléctricamente seguro y puede ser utilizado en el cuarto de baño.

- Conecte la base del cargador (D) en un enchufe. Coloque el cepillo (C) en la base de carga. Una

carga completa tarda unas 16 horas y permite aproximadamente 8 días de cepillado regular (2 veces al día durante 2 minutos) (figura 1).

- Para su uso diario, el mango del cepillo puede colocarse siempre sobre la base para mantenerlo en óptimas condiciones. Es imposible que se sobrecargue.
- Para mantener el máximo de capacidad de la batería recargable, desenchufe la base de carga y descargue el cepillo completamente al menos una vez cada 6 meses.

Uso del cepillo

Técnicas de cepillado

- Moje el cabezal del cepillo y aplique el tipo de pasta deseado. Para evitar salpicaduras, dirija el cabezal del cepillo hacia los dientes antes de encenderlo (figura 2).
- Al cepillar los dientes con uno de los cabezales de Oral-B con movimiento de oscilación-rotación lleve el cabezal del cepillo lentamente de un diente a otro, deteniéndose unos segundos en la superficie de cada uno.
- Con cualquiera de los cabezales comience cepillando la parte exterior, luego la interior, y en último lugar las superficies de masticación. Cepille los cuatro cuadrantes de la boca de manera uniforme. No presione demasiado fuerte, simplemente deje que sea el cepillo el que trabaje (figura 4). Puede consultar al dentista o al higienista dental sobre cuál es la técnica adecuada para usted.

Durante los primeros días de uso del cepillo, las encías podrían sangrar ligeramente. En general el sangrado deberá detenerse después de pasados unos días. Si el sangrado persistiera por más de dos semanas, consulte a su dentista o higienista.

Modos de cepillado (dependiendo del modelo)

1-Modo	2-Modos	Modos de cepillado
	✓	Sensible – Suave, Limpieza suave y completa en las áreas sensibles

✓	✓	Limpieza Diaria – La estándar para una limpieza diaria de la boca
---	---	--

Para cambiar a otro modo, pulse el botón de encendido/apagado. Apague el cepillo manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado hasta que se pare el motor.

Temporizador (según el modelo)

El temporizador incorporado memoriza el tiempo de cepillado (según el modelo) (figura 3).

«Temporizador de 2 minutos»: un sonido corto a los dos minutos de cepillado indicará que ya ha transcurrido el tiempo de cepillado recomendado por los dentistas.

Temporizador «Profesional»: escuchará un sonido corto cada 30 segundos, que le recuerda el cepillado de los cuatro cuadrantes de manera uniforme. Un sonido más largo a los dos minutos de cepillado indicará que ya ha transcurrido el tiempo de cepillado recomendado por los dentistas.

Cabezales

Oral-B ofrece una variedad de diferentes cabezales Oral-B que son compatibles con tu cepillo de dientes Oral-B.

Cabezal Oral-B CrossAction



Nuestro cabezal más avanzado. Filamentos dispuestos en un ángulo perfecto para una limpieza precisa. Levanta y elimina la placa.

El cabezal Oral-B Sensitive Clean



Cuenta con una combinación de filamentos estándar para limpiar la superficie de los dientes y de filamentos ultrafinos que ofrecen un cepillado suave de las encías.

La mayoría de los cabezales Oral-B disponen de filamentos INDICATOR® para ayudar a saber cuándo se debe cambiar el cabezal. Con un cepillado constante, dos veces al día durante dos minutos, el color se difuminará hacia la mitad de los filamentos aproximadamente en unos 3 meses, indicando que ha llegado el momento de sustituir el cabezal del cepillo. Si los filamentos se separan antes de que el color se difumine, probablemente esté ejerciendo demasiada presión en dientes y encías (figura 4).

No está recomendado el uso de los cabezales Oral-B «FlossAction» u Oral-B «3D White» con ortodoncia. Para ello, se recomienda el uso del cabezal Oral-B «Ortho», específicamente diseñado para limpiar alrededor de la ortodoncia y los alambres.

Recomendaciones de limpieza

Después de cepillarse, aclare el cepillo bajo el agua durante varios segundos con el cepillo encendido. Después apague el cepillo y separe el cabezal del mango. Limpie ambas partes separadamente bajo el agua, y séquelas. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. La base de carga (D) y el estuche de viaje (F) deben limpiarse únicamente con un paño húmedo. Nunca coloque la unidad de carga en agua. Guarde el cepillo de dientes / cabezales limpios y secos en el estuche de viaje.

El soporte del cepillo (E) se puede lavar en el lavavajillas (figura 5).

Sujeto a cambio sin previo aviso.

Medio ambiente

Este producto contiene baterías y/o materiales eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no lo tire a la basura. Puede depositarlo en los espacios especiales de reciclado disponibles en su país.

Garantía

Aseguramos 2 años de garantía desde el día de la compra del producto. Dentro del período de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y / o en la fabricación. Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad o reemplazándola por una nueva. Dependiendo de la disponibilidad el replazo podría ser un color diferente o modelo equivalente. Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun. Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso, especialmente en lo relativo a los cabezales del cepillo, así como uso negligente del mismo.

La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas o por el uso de elementos que no sean Braun/Oral-B.

Para acceder al servicio durante el período de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio post-venta autorizado Braun Oral-B.

Esta garantía no afecta a los derechos que le otorga la ley estatutaria.

Garantía en la reposición de cabezales de cepillo

La garantía de Oral-B quedará anulada si el fallo en el mango del cepillo se debe al uso de cabezales de cepillo que no sean de Oral-B.

Oral-B no recomienda el uso de cabezales de cepillo de otras marcas.

- Oral-B no controla la calidad de los cabezales de cepillo de otras marcas. Por tanto, no podemos asegurar la correcta limpieza con los recambios que no sean de Oral-B, tal y como se indica en el momento de compra de su mango recargable de Oral-B.
- Oral-B no puede asegurar el buen funcionamiento de los cabezales de otras marcas.
- Oral-B no puede predecir el efecto a largo plazo que los cabezales de cepillo de otras marcas pueden causar en el mango.

Los cabezales de cepillo de Oral-B llevan el logo de Oral-B y cumplen con los altos estándares de calidad de Oral-B. Oral-B no fabrica para otras marcas.

Garantía de devolución del dinero de 30 días

Acepte el reto de 30 días de Oral-B: ¡Satisfacción garantizada o le devolvemos el dinero! Toda la información en www.oralb.com o llame al:

ES 900 814 208

Português

Bem-vindo à Oral-B!

Por favor leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar este produto pela primeira vez.

IMPORTANTE

- Verifique periodicamente todo o produto / cabo / acessórios quanto a danos. Uma unidade danificada ou que não esteja funcionando não deve mais ser usada. Se o produto / acessórios estiverem danificados, leve-os a um Centro de Assistência Técnica Oral-B. O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser eliminado. Não modifique ou repare o produto. Isso pode causar incêndio, choque elétrico ou lesão.
- Nunca insira nenhum objeto em nenhuma abertura do aparelho.
- Não se recomenda a utilização por crianças com idade inferior a 3 anos. As escovas de dentes podem ser utilizadas por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou falta de experiência e conhecimento, sob supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- Usar apenas para escovar os dentes. Não morder a escova de dentes. Não usar como brinquedo ou sem a supervisão de um adulto.

- A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilizar este aparelho apenas para o fim a que se destina como descrito neste manual. Não use acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- Utilize unicamente o carregador fornecido com o seu aparelho.

PRECAUÇÕES

- Não coloque o carregador / suporte de carregamento, fonte de alimentação ou estojo de carregamento de viagem em água ou líquido ou armazene onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou pia. Não tente pegá-lo quando cair na água. Desligue imediatamente.
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas. Não abra e desmonte o dispositivo. Para a reciclagem da bateria, descarte todo o dispositivo de acordo com os regulamentos ambientais locais. Abrir o cabo irá destruir o aparelho e invalidar a garantia.
- Quando desligar o aparelho, puxe sempre da tomada e não no cabo. Não toque na tomada com as mãos molhadas. Poderá correr o risco de electrocussão.
- Se estiver sob tratamento dentário, consulte o seu dentista antes de usar o aparelho.
- Esta escova de dentes é um aparelho para uso pessoal e não deve ser utilizado por múltiplos pacientes num dentista ou instituição semelhante.
- Seguir as instruções corretas ao colar os auto-colantes no cabo. Confirmar que a válvula na parte traseira do cabo não ficou tapada.
- As peças pequenas podem soltar-se, manter fora do alcance das crianças.

Siga estas indicações para evitar partir a cabeça da escova, o que pode originar peças pequenas que podem provocar asfixia ou danificar os dentes:

- Antes de cada utilização, certifique-se de que a cabeça da escova está devidamente posicionada. Deixe de utilizar a escova de dentes se a cabeça da escova não encaixar devidamente. Nunca utilize o aparelho sem a cabeça da escova.
- Se a escova de dentes cair ao chão, a cabeça da escova deverá ser substituída antes da utilização seguinte, mesmo que não tenham ocorrido danos visíveis.
- Substitua a cabeça da escova de 3 em 3 meses ou antes, se esta estiver gasta.
- Limpe a cabeça da escova adequadamente após cada utilização (consultar o ponto “Recomendações de limpeza”). A limpeza adequada garante uma utilização segura e a vida útil funcional da escova de dentes.

Especificações eléctricas

Para verificar as especificações eléctricas, consulte o fundo da base de carregamento.

Descrição

- A Cabeça de escova
- B Botão ligar/desligar
- C Cabo
- D Carregador

Acessórios (dependendo do modelo):

- E Suporte para cabeça da escova
- F Estojo de viagem (o modelo pode variar)

Nota: o conteúdo poderá variar consoante o modelo adquirido.

Especificações

Para especificações de voltagem consulte informação na base do carregador.

Nível de ruído: ≤ 65 db (A)

Carregamento e funcionamento

A escova possui um cabo à prova de água, sendo electricamente segura e concebida para ser utilizada na casa de banho.

- Ligue o carregador (D) a uma tomada de corrente eléctrica e coloque o cabo da escova de dentes (C) na unidade de carga. Um carregamento completo demora cerca de 16 horas e permitirá uma utilização regular (duas vezes por dia durante 2 minutos) durante aproximadamente 8 dias (fig. 1).
- Para uma utilização diária, o cabo da escova pode permanecer na base de carregamento, de modo a manter a escova sempre carregada. Não existe risco de sobrecarga.
- Para manter a capacidade máxima da bateria recarregável, desligue a base de carregamento da corrente e descarregue completamente a carga da escova, usando-a normalmente. Deverá fazê-lo, pelo menos, de 6 em 6 meses.

Usar a escova de dentes

Técnica de escovagem

- Molhe a cabeça da escova e aplique qualquer tipo de pasta dentífrica. Para evitar salpicos, leve a escova à boca, antes de a ligar (fig. 2).
- Ao escovar os dentes com uma das **cabeças de escova oscilantes-rotativas Oral-B** guie a cabeça da escova lentamente de dente para dente, demorando alguns segundos em cada superfície dentária.
- Com qualquer cabeça de escova comece por escovar a superfície exterior, depois a superfície interna e, por fim, as superfícies de mastigação. Escove igualmente todos os quatro quadrantes da sua boca. Não pressione com muita força, deixe apenas a escova desempenhar a sua função (fig. 4). Poderá igualmente pedir informações ao seu dentista ou higienista oral sobre qual seria a melhor técnica de escovagem para si.

Durante os primeiros dias de utilização de qualquer escova eléctrica, as gengivas podem sangrar

ligeiramente. Geralmente, este sintoma deve parar após alguns dias. Se persistir após 2 semanas, deverá consultar o seu dentista ou higienista oral.

Modos de escovagem (dependendo do modelo)

1-Modo	2-Modos	Modos de escovagem
	✓	Sensível – Limpeza suave e completa para áreas sensíveis
✓	✓	Limpeza Diária – Limpeza padrão para a limpeza diária da boca

Para mudar para outro modo, prima o botão ligar/desligar. Desligue a escova de dentes mantendo o botão ligar/desligar premido até que o motor pare.

Temporizador (dependendo do modelo)

Um temporizador incorporado memoriza o tempo de escovagem decorrido (dependendo do modelo) (fig. 3).

Temporizador «de 2 minutos»: um curto som intermitente indica o fim do tempo de escovagem de 2 minutos recomendado pelos profissionais.

Temporizador «profissional»: um curto som intermitente a cada 30 segundos lembra que deve escovar igualmente os quatro quadrantes da sua boca. Um longo som intermitente indica o fim do tempo de escovagem de 2 minutos recomendado pelos profissionais.

Cabeças de escovagem

A Oral-B oferece uma variedade de diferentes cabeças de escova Oral-B que são compatíveis com todos os cabos da escova de dentes Oral-B.

Cabeça de escova Oral-B CrossAction



A nossa cabeça de escova mais avançada. Cerdas inclinadas para uma limpeza precisa. Levanta e remove a placa bacteriana.

Cabeça de escova Oral-B Sensitive Clean



Inclui uma combinação de cerdas normais para limpar a superfície dos dentes e de cerdas ultrafinas para uma experiência de escovagem delicada na linha das gengivas.

A maioria das cabeças da escova Oral-B inclui cerdas INDICATOR® para o ajudar a monitorizar a necessidade de substituir a cabeça da escova. Com uma escovagem adequada, duas vezes por dia durante 2 minutos, a coloração vai desaparecendo até meio ao longo de um período de cerca de 3 meses, indicando que deve substituir a cabeça da sua escova. Se os filamentos começa rem a perder o seu formato antes da coloração desaparecer, tal poderá de ver-se ao facto de estar a aplicar de masiada pressão nos dentes e nas gengivas (fig. 4).

Não recomendamos a utilização da cabeça Oral-B FlossAction, nem da Oral-B 3D White, se usar aparelhos de ortodontia. Neste caso, recomendamos a utilização da cabeça Oral-B Ortho, que foi especialmente concebida para limpar à volta dos braquetes e de outros tipos de aparelhos dentários.

Recomendações de limpeza

Depois de escovar os dentes, passe a cabeça de escovagem durante alguns segundos sob água corrente com o cabo ligado. Desligue o cabo e separe a cabeça de escovagem do cabo. Lave ambas as peças separadamente com água corrente e seque-as antes de voltar a colocar a cabeça no cabo. Desligue e remova a cabeça da escova. Enxágue as duas partes separadamente em água corrente e seque-as antes de remontar a escova de dentes. Desligue o carregador antes de limpar.

A unidade de carga (D) e o estojo de viagem (F) devem ser limpos apenas com um pano úmido. Nunca coloque o carregador na água. Guarde a escova de dentes / cabeças de escova limpas e secas no estojo de viagem.

O suporte para as cabeças de escova (E) pode ser lavado na máquina (fig. 5).

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Aviso ambiental

Este produto contém baterias e/ou lixo elétrico reciclável. Com o objetivo de proteger e preservar o meio ambiente, não deite o produto no lixo doméstico mas sim num dos pontos de recolha ou reciclagem previsto para esse efeito.



Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da sua data de compra. Dentro do período de garantia, qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, será reparado ou trocado por um aparelho novo, segundo o nosso critério, e sem qualquer custo adicional. Dependendo da disponibilidade, a substituição de uma unidade pode resultar em uma cor diferente ou em um modelo equivalente. Esta garantia é válida e extensível a todos os países onde este aparelho seja fornecido pela Braun ou por um distribuidor autorizado.

Esta garantia não contempla os seguintes casos: avaria provocada por utilização indevida, desgaste normal ou utilização, especialmente no que diz respeito às cabeças de substituição, bem como defeitos que tenham como efeito uma diminuição da qualidade de funcionamento do aparelho. Esta garantia perderá a sua validade no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizadas peças ou acessórios originais da Braun/ Oral-B.

No caso de reclamação, contemplada ao abrigo do período estabelecido por esta garantia, entregue ou envie o aparelho completo para o Serviços de Assistência Técnica Oficial da Braun Oral-B mais próximo, juntamente com a factura ou documento de compra original.

A presente garantia não afecta os direitos conferidos pela garantia legal.

Garantia para as recargas de escovagem

Esta garantia perderá a sua validade no caso dos danos no cabo recarregável serem atribuíveis à

utilização de recargas que não sejam peças ou acessórios originais Oral-B.

A Oral-B não recomenda a utilização de recargas de escovagem que não sejam peças originais Oral-B.

- A Oral-B não possui qualquer meio de controlo quanto à qualidade das recargas que não sejam peças originais Oral-B. Por esse facto, não podemos garantir o desempenho de limpeza das recargas que não sejam peças originais Oral-B, tal como declaramos na altura da compra do cabo eléctrico recarregável.
- A Oral-B não pode garantir um bom encaixe e adaptação das recargas de escovagem que não sejam peças originais Oral-B.
- A Oral-B não pode prever o efeito a longo prazo que as recargas de escovagem que não sejam peças originais Oral-B possam ter no desgaste do cabo.

Todas as recargas de escovagem Oral-B possuem o logótipo Oral-B e cumprem os mais elevados padrões de qualidade. A Oral-B não vende recargas ou cabos de escova sob nenhuma outra marca comercial.

Garantia de 30 dias ou o seu dinheiro de volta

Faça o desafio dos 30 dias:

Satisfação garantida ou o seu dinheiro de volta.

Mais informação em www.oralb.com ou através do número de assistência ao consumidor da 808 20 00 33.

Benvenuto in Oral-B!

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

IMPORTANTE

- Controllare periodicamente che prodotto/cavo di alimentazione/ accessori non siano danneggiati. Un'unità danneggiata o non funzionante non deve essere più utilizzata. Qualora prodotto e accessori fossero danneggiati, rivolgersi ad un Centro Assistenza Oral-B. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere smaltito. Non modificare o riparare il prodotto. Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non inserire oggetti in alcuna apertura dell'apparecchio.
- Non si raccomanda l'uso da parte di bambini di età inferiore a 3 anni. Gli spazzolini possono essere utilizzati dai bambini e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che non dispongono dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, solo se queste vengono supervisionate o istruite circa l'uso sicuro dell'apparecchio, e comprendono i pericoli derivanti.
- Utilizzare solo per lavarsi i denti. Non masticare o mordere lo spazzolino. Non utilizzare come fosse un giocattolo o senza la supervisione di un adulto.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Il prodotto va utilizzato solo per l'uso descritto nel manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore.
- Utilizzare solo il caricatore fornito con l'apparecchio.

AVVERTENZE

- Non immergete il caricatore/unità di ricarica, alimentatore o custodia da viaggio con caricatore in acqua o in sostanze liquide; non riponetelo in luoghi da cui potrebbe cadere o essere tirato nella vasca da bagno o nel lavandino. Non cercate di recuperarlo se è caduto in acqua. Scollegatelo immediatamente dalla presa della corrente.
- Il dispositivo contiene batterie non sostituibili. Non aprire e smontare il prodotto. Per il riciclo delle batterie, smaltire l'intero dispositivo in base alle normative ambientali locali. L'apertura del manico comporta la distruzione dell'apparecchio e invalida la garanzia.
- Quando si scollega dalla presa della corrente, afferrate sempre la spina e non il cavo elettrico. Non toccate l'adattatore con le mani bagnate, per non causare una scossa elettrica.
- Se siete in cura per qualsiasi disturbo del cavo orale, consultate il vostro dentista prima dell'uso.
- Questo spazzolino è un dispositivo per l'igiene personale e non è inteso per l'uso su più pazienti in studi odontoiatrici o cliniche specializzate.
- Seguire scrupolosamente le istruzioni per applicare gli adesivi sul manico. Accertarsi che la valvola sul retro del manico non sia coperta.
- Piccole parti potrebbero staccarsi, tenere lontano dalla portata dei bambini.

Per evitare il rischio di soffocamento a causa di piccole parti in caso di rottura della testina o eventuali danni ai denti:

- Assicurarsi che la testina sia ben inserita prima di ogni utilizzo. Interrompere l'utilizzo dello spazzolino qualora non sia più possibile inserire correttamente la testina. Non utilizzare mai lo spazzolino senza una testina inserita.
- Se il manico dello spazzolino cade, sostituire la testina prima dell'utilizzo successivo, anche in assenza di danni visibili.
- Sostituire la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima se la testina appare consumata
- Pulire la testina accuratamente dopo ogni utilizzo (consultare il paragrafo «Consigli per la pulizia del dispositivo»). Una pulizia corretta dello spazzolino ne assicura il funzionamento in termini di sicurezza ed efficacia.

Descrizione

- A Testina
- B Pulsante on/off
- C Manico
- D Unità di ricarica

Accessori (in base al modello):

- E Supporto testina
- F Custodia da viaggio (il design può variare)

Nota: Il contenuto può variare in base al modello acquistato.

Specifiche tecniche

Per le specifiche di tensione, si prega di fare riferimento a quanto riportato sul fondo dell'unità di ricarica.

Livello di rumore: ≤ 65 dB (A)

Ricarica e Funzionamento

Lo spazzolino ha un manico impermeabile, è sicuro dal punto di vista elettrico ed è progettato per essere utilizzato nel bagno.

- Collegare l'unità di carica (D) alla presa elettrica e collocare il manico dello spazzolino (C) sull'unità di carica. Una ricarica completa richiede circa 16 ore e consente fino a 8 giorni di spazzolamento regolare (2 minuti, due volte al giorno) (figura 1).

- Per l'uso quotidiano, il manico dello spazzolino può essere posto sull'unità di carica collegata alla corrente per preservarne sempre la massima carica. Non è possibile che si sovraccarichi.
- Per conservare la massima capacità della batteria ricaricabile, scollegare l'unità di carica e scaricare completamente il manico almeno ogni sei mesi.

Utilizzo dello spazzolino

Tecniche di spazzolamento

- Bagnare la testina e applicare il dentifricio; si può usare qualsiasi tipo di dentifricio. Per evitare schizzi, posizionare la testina sui denti prima di accendere il dispositivo (figura 2).
- Se si spazzolano i denti con le **testine oscillanti-rotanti Oral-B**, spostare lentamente la testina da un dente all'altro, tenendola sulla superficie di ogni dente per alcuni secondi.
- Indipendentemente dal modello della testina, iniziare a spazzolare l'esterno, poi l'interno e infine le superfici di masticazione dei denti. Spazzolare allo stesso modo tutti i quattro quadranti della bocca. Non premere eccessivamente e lasciar agire lo spazzolino (figura 4). Per la tecnica più adatta a te, chiedi consiglio al dentista o all'igienista dentale.

Nei primi giorni di utilizzo di uno spazzolino elettrico, può verificarsi un lieve sanguinamento delle gengive, che in genere si interrompe dopo qualche giorno. Se il sanguinamento dovesse protrarsi per oltre 2 settimane, consultare il dentista o l'igienista dentale.

Modalità di spazzolamento (in base al modello)

1-Modalità	2-Modalità	Modalità di spazzolamento
	✓	Denti Sensibili – Pulizia delicata per le aree sensibili

✓	✓	Pulizia Quotidiana – Pulizia delicata ed efficace della bocca
---	---	--

Per passare ad altre modalità, premere il pulsante on/off (B). Spegnerlo lo spazzolino premendo il pulsante on/off finché il motore non si arresta.

Timer (a seconda del modello)

Un timer incorporato memorizza il tempo di spazzolamento trascorso (a seconda del modello) (figura 3).

Timer «2-Minuti»: un breve segnale acustico indica invece la fine del tempo di spazzolamento consigliato dai dentisti (2 minuti).

Timer «professionale»: a intervalli di 30 secondi, un segnale acustico intermittente ricorda di spazzolare i quattro quadranti della bocca per lo stesso periodo di tempo. Un segnale acustico prolungato indica invece la fine del tempo di spazzolamento consigliato dai dentisti (2 minuti).

Testine

Oral-B offre una varietà di differenti testine Oral-B che si adattano esclusivamente al manico dello spazzolino Oral-B.

Testina Oral-B Cross Action



La nostra testina più avanzata. Setole angolate per una pulizia di precisione. Solleva e rimuove la placca.

Testina Sensitive Clean



Combinazione di setole regolari per pulire la superficie dei denti e setole ultra-sottili per un delicato spazzolamento sulle gengive.

La maggior parte delle testine Oral-B hanno setole INDICATOR® che indicano quando è necessario sostituire la testina. Eseguendo uno spazzolamento accurato, due volte al giorno per due minuti, il colore si scolorirà nell'arco di circa 3 mesi, indicando la necessità di sostituire la testina. Se le setole risultano deformate prima dello scolorimento, probabilmente si esercita troppa pressione sui denti e sulle gengive (figura 4).

L'uso delle testine Oral-B «FlossAction» e Oral-B «3D White» è sconsigliato per chi porta l'apparecchio ortodontico. Utilizzare invece le testine Oral-B «Ortho», appositamente studiate per pulire attorno a fili e placchette.


Consigli per la pulizia

Dopo l'uso, risciacquare la testina dello spazzolino per diversi secondi sotto acqua corrente con il manico acceso. Spegnerne il manico e rimuovere la testina. Risciacquare le due parti separatamente sotto acqua corrente, quindi asciugarle prima di riassembleare lo spazzolino. Scollegare il caricatore prima della pulizia. Pulire l'unità di ricarica (D) e la custodia da viaggio (F) solo con un panno umido. Non immergere mai l'unità di carica in acqua. Conservare spazzolino/testine puliti e asciutti nella Custodia da viaggio.

Il supporto della testina (E) è lavabile in lavastoviglie (figura 5).

Soggetto a modifiche senza preavviso.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. 

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici del proprio Comune di residenza, oppure conferirla gratuitamente ai distributori tenuti alla raccolta dei

RAEE di piccolissime dimensioni senza obbligo di acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Garanzia

Offriamo 2 anni di garanzia limitata sul prodotto a partire dalla data di acquisto. Entro il periodo di garanzia elimineremo gratuitamente qualsiasi imperfezione del prodotto dovuta a difetti dei materiali o di fabbricazione, riparando o sostituendo integralmente il prodotto, a nostra discrezione. La garanzia è valida in tutti i paesi in cui questo prodotto viene fornito da Braun/Oral-B o da un distributore autorizzato.

La garanzia non copre: danni dovuti ad uso improprio, normale usura o utilizzo, in particolare per quanto riguarda le testine dello spazzolino, come pure eventuali difetti che producano un effetto irrilevante sul valore o sul funzionamento del prodotto. La garanzia viene invalidata se vengono effettuate riparazioni da persone non autorizzate e se non sono utilizzate parti di ricambio originali Braun/Oral-B.

Per richiedere assistenza durante il periodo di garanzia, consegnare o spedire il prodotto completo di tutti gli accessori unitamente allo scontrino d'acquisto a un Centro Assistenza autorizzato Braun Oral-B.

Questa garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti legali dell'utente.

Distribuito da: Procter & Gamble s.r.l. – Viale Giorgio Ribotta 11 – 00144 Roma. Servizio consumatori: 800124600

Garanzia sulla sostituzione delle testine

La garanzia Oral-B verrà invalidata se si riscontrano danni al manico ricaricabile elettrico attribui-

bili all'utilizzo di testine sostitutive non Oral-B.
Oral-B non consiglia l'utilizzo di testine sostitutive non Oral-B.

- Oral-B non ha alcun controllo sulla qualità di testine sostitutive non Oral-B. Pertanto, non ci è possibile garantire le prestazioni pulenti di testine sostitutive non Oral-B, come specificato al momento dell'acquisto dello spazzolino elettrico ricaricabile.
- Oral-B non può garantire la compatibilità di testine sostitutive non Oral-B.
- Oral-B non può prevedere l'effetto a lungo termine dell'uso di testine sostitutive non Oral-B sull'usura del manico.

Tutte le testine sostitutive Oral-B recano il logo Oral-B e soddisfano gli standard di elevata qualità di Oral-B. Oral-B non vende testine sostitutive o parti di ricambio dello spazzolino con altre denominazioni commerciali.

Soddisfatti o Rimborsati in 30 giorni

Siete pronti ad accettare la sfida Oral-B dei 30 giorni?

Soddisfatti o rimborsati!

Tutti i dettagli su www.az-oralb.it

IT 800 124 600

Nederlands

Welkom bij Oral-B!

Lees de gebruiksinstructies aandachtig door voor het eerste gebruik.

BELANGRIJK

- Controleer het volledige product/het snoer/ accessoires regelmatig op beschadigingen. Een beschadigd of niet-werkend toestel mag niet langer gebruikt worden. Breng het naar een Oral-B Braun servicecentrum als het toestel/het snoer zijn beschadigd. Het netsnoer kan niet worden vervangen. Wanneer de snoer beschadigd is moet het toestel worden weggegooid. Probeer het toestel niet aante passen of te herstellen. Dit kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Stop nooit een object in een opening van het apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar. De tandenborstels kan gebruikt worden door kinderen, door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking, of door personen zonder ervaring of kennis wanneer zij het apparaat onder toezicht en op een veilige manier kunnen gebruiken of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en op de hoogte zijn van eventuele risico's door gebruik van het apparaat.

- Uitsluitend om de tanden te poetsen. Niet kauwen of bijten op de tandenborstel. Niet gebruiken als speelgoed of zonder toezicht van een volwassene.
- Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gebeuren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik dit product alleen waarvoor het gebruikt dient te worden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen accessoires die niet door de producent aanbevolen worden.
- Gebruik enkel de oplader die met het apparaat geleverd werd.

WAARSCHUWING

- Plaats de oplader/laadstandaard, voeding of oplaadrijsset niet in water of vloeistof en bewaar ze niet op een plaats waar ze kunnen vallen of in een bad of gootsteen getrokken kunnen worden. Grijp er niet naar als het in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen. Het toestel niet openen en demonteren. Gelieve voor het recycleren van de batterij het volledige toestel weg te gooien volgens de lokale milieu-wetgeving. Door het handvat te openen wordt het apparaat vernietigd en is de garantie ongeldig.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact houdt u altijd de stekker vast, nooit het snoer. Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Neem eerst contact op met uw tandarts of deskundige, indien u onder behandeling bent voor een aandoening in de mond.
- Deze tandenborstel is een persoonlijk verzorgingsapparaat en is niet bedoeld door meerdere patiënten in een tandartsenpraktijk of instituut.

- Volg de correcte instructies om de stickers op het handvat te kleven. Zorg ervoor dat het, gaatje' onderaan de achterkant van het handvat vrij blijft.
- Kleine onderdelen kunnen losraken, buiten het bereik van kinderen houden.

Om te voorkomen dat de opzetborstel kapot gaat en kleine deeltjes produceert die kunnen leiden tot stikken of de tanden kunnen beschadigen:

- Zorg er voor elk gebruik voor dat de opzetborstel goed past. Stop met het gebruik van de tandenborstel als de opzetborstel niet meer goed past. Gebruik nooit zonder een opzetborstel.
- Als het handvat van de tandenborstel is gevallen, dient de opzetborstel voor het volgende gebruik te worden vervangen, ook als er geen zichtbare schade is
- Vervang de opzetborstel iedere 3 maanden of sneller indien de borstelkop versleten is.
- Maak de opzetborstel na elk gebruik goed schoon (bekijk de paragraaf "Adviezen voor het reinigen"). Goed schoonmaken zorgt ervoor dat de tandenborstel veilig en langdurig functioneel kan worden gebruikt.

Beschrijving

- A Opzetborstel
- B Aan/uit schakelaar
- C Handvat
- D Oplader

Accessoires (verschillend per model):

- E Borstelkop houder
- F Reisetui (verschillend ontwerp)

Opmerking: inhoud kan per model verschillen.

Specificaties:

Energievoorziening: zie onderkant van het apparaat.
Geluidsniveau : ≤ 65 dB (A)

Opladen en gebruik

De tandenborstel heeft een waterproof handvat, is elektrisch beveiligd en is bedoeld voor gebruik in de badkamer.

- Steek de stekker van de oplader (D) in het stopcontact en plaats het handvat van de tandenborstel (C) op de oplader. Het duurt circa 16 uur om het apparaat volledig op te laden, waarna maximaal 8 dagen regelmatig gepoetst kan worden (tweemaal per dag, 2 minuten) (afbeelding 1).
- Voor dagelijks gebruik kan het handvat van de tandenborstel op de aangesloten oplader worden geplaatst om deze op vol vermogen te houden. Overladen is onmogelijk.
- Om de oplaadbare batterij op vol vermogen te houden, neemt u de stekker van de oplader uit het stopcontact en ontlad u het handvat volledig bij regelmatig gebruik ten minste iedere 6 maanden.

De tandenborstel gebruiken

Poetstechniek

- Maak de opzetborstel nat en breng tandpasta aan. Om spetteren te voorkomen, plaats de opzetborstel op uw tanden voor u het toestel aanzet (afbeelding 2).
- Wanneer u uw tanden poetst met een **oscillerend-roterend Oral-B opzetborsteltje**, verplaats de borstelkop langzaam van tand naar tand en blijf een aantal seconden op het tandoppervlak.
- Ongeacht de opzetborstel, poets eerst de buitenkant, dan de binnenkant en dan de kiezen. Poets elk van de vier kwadranten van uw mond met evenveel zorg. Druk niet te hard, laat de tandenborstel het werk doen (afbeelding 3). U kan ook uw tandarts of mondhygiënist raadplegen voor de techniek die het best bij u past.

Gedurende de eerste dagen tijdens het gebruik van een elektrische tandenborstel kan het tandvles lichtjes bloeden. Over het algemeen zou dit bloeden na een paar dagen moeten stoppen. Indien het na 2 weken nog steeds aanhoudt, raadpleeg uw tandarts of mondhygiënist.

Poetsstanden (afhankelijk van het model)

1-stand	2-standen	Poetsstanden
	✓	Gevoelig – Zachte, maar grondige reiniging van gevoelige zones
✓	✓	Dagelijkse reiniging – Standaard voor dagelijks poetsen

Om naar een andere stand over te schakelen, druk op de aan/uit knop (B). Schakel de tandenborstel uit door de aan/uit knop in te drukken totdat de motor stopt.

Timer (afhankelijk van model)

Een geïntegreerde timer onthoudt de verstreken poetstijd (afhankelijk van model) (afbeelding 3).

«2 Minuten timer»: Geeft via een kort signaal aan dat de door tandartsen aanbevolen 2 minuten poetstijd bereikt zijn.

«Professionele timer»: Een kort signaal klinkt elke 30 seconden zodat u eraan herinnerd wordt elk borstel alle vier de kwadranten van uw mond gelijkmatig. Een lang signaal geeft aan dat u de door tandartsen aanbevolen poetstijd van 2 minuten bereikt heeft.

Opzetborstels

Oral-B biedt u een verscheidenheid aan verschillende opzetborstels die op het handvat van uw Oral-B tandenborstel passen.

Oral-B CrossAction opzetborstel



Onze meest geavanceerde opzetborstel. Schuin geplaatste borstelharen voor een precieze reiniging. Tilt tandplak op en veegt het weg.

Oral-B Sensitive Clean opzetborstel



Bevat een combinatie van normale borstelhaartjes om tandoppervlakken te reinigen en superdunne borstelhaartjes voor een zachte poetservaring op de tandvleesrand.

De meeste Oral-B opzetborstels hebben INDICATOR® borstelharen om aan te geven wanneer het tijd is om de opzetborstel te vervangen. Bij grondig poetsen, twee keer per dag gedurende twee minuten zal de kleur in ongeveer drie maanden vervagen, het teken dat het tijd is om de opzetborstel te vervangen. Als de borstelharen uit elkaar gaan staan vooraleer de kleur vervaagd is, dan oefen je waarschijnlijk teveel druk uit op de tanden en het tandvlees. (afbeelding 4).

We raden aan de Oral-B «FlossAction» of Oral-B «3D White» opzetborstel niet te gebruiken wanneer u een beugel draagt. U kunt dan de Oral-B «Ortho» opzetborstels gebruiken die speciaal werden ontwikkeld voor reiniging rondom beugels.

Adviezen voor het reinigen

Spoel de borstelkop na gebruik enkele seconden onder stromend water met de handgreep ingeschakeld. Schakel uit en verwijder de borstelkop. Spoel beide onderdelen afzonderlijk af onder stromend water en veeg ze droog voordat u de tandenborstel weer in elkaar zet. Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u de tandenborstel gaat schoonmaken. De oplader (D) en de reisetui (F) mogen alleen met een vochtige doek worden gereinigd. Plaats de oplader nooit in water. Bewaar de schone en droge tandenborstel/borstelkoppen in de reisetui. De borstelkophouder (E) is vaatwasmachine bestendig (afbeelding 5).

Wijzigingen voorbehouden.

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen en/of recycleerbaar elektrisch afval. Om het milieu te beschermen, gooi het product niet



weg bij het huishoudelijk afval. U kunt uw product inleveren bij een goedgekeurd recyclingpunt in overeenstemming met lokale regelgeving.

Garantie

Wij verlenen 2 jaar garantie op het product vanaf de datum van aankoop.

Binnen de garantieperiode zullen wij kosteloos alle gebreken aan het toestel verhelpen die het gevolg zijn van materiaal- of fabricagefouten, hetzij door reparatie, hetzij door vervanging van het complete toestel naar onze keuze. Afhankelijk van de beschikbaarheid kan vervanging van een toestel resulteren in een andere kleur of een gelijkwaardig model.

Deze garantie geldt voor elk land waar dit apparaat geleverd wordt door Braun of een door haar aangewezen distributeur. Deze garantie geldt niet voor: schade als gevolg van onjuist gebruik, normale slijtage of gebruik, met name van de opzetborstels, alsmede defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de waarde of de werking van het apparaat.

De garantie vervalt als herstellingen door ongeautoriseerde personen worden uitgevoerd en als er niet-originele Braun-/Oral-B-onderdelen gebruikt zijn.

Voor service binnen de garantieperiode kunt u het volledige toestel inleveren of terugsturen met uw aankoopbewijs naar een geautoriseerd Braun/Oral-B klantenservicecentrum.

Deze garantie doet niets af aan uw wettelijke rechten.

Garantie vervangende opzetborstels

De Oral-B garantie vervalt als schade aan het elektrische oplaadbare handvat toegeschreven blijkt te kunnen worden aan het gebruik van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels.

Oral-B raadt het gebruik van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels af.

- Oral-B heeft geen controle op de kwaliteit van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels. Daardoor kunnen we de reinigingsprestatie van

andere dan Oral-B vervangende opzetborstels niet garanderen, zoals vermeld bij aankoop van het elektrische oplaadbare handvat.

- Oral-B kan niet garanderen dat andere dan Oral-B vervangende opzetborstels goed passen.
- Oral-B kan het langetermijneffect van andere dan Oral-B vervangende opzetborstels op gebruiksslijtage niet garanderen.

Alle Oral-B vervangende opzetborstels dragen het Oral-B logo en voldoen aan de hoge kwaliteitseisen van Oral-B. Oral-B verkoopt geen vervangende opzetborstels of handvatonderdelen onder een andere merknaam.

Tevreden of Geld Terug: 30 dagen garantie

Probeer uw Oral-B tandenborstel gedurende 30 dagen vanaf de dag van aankoop. Indien u niet 100% tevreden bent dan betalen wij u het aankoopbedrag terug.

Voor aankopen in Nederland:

Details op www.oralb.nl

Voor meer informatie kan u onze Consumentenlijn bellen : **NL:** 0800-4455388

Voor aankopen in België :

Details op www.oralb.be

Voor meer informatie kan u onze consumentenlijn bellen : **BE:** 0800 14592

Velkommen til Oral-B!

Før brug af tandbørsten, bedes du læse instruktionerne./ Les instruksjonene før du begynner å bruke tannbørsten.

VIGTIGT

- Tjek jævnligt hele produktet/ledningen/tilbehøret for skade. En skadet eller ikke-fungerende enhed bør ikke længere anvendes. Hvis produktet/tilbehøret er skadet, kan du lade et Oral-B-servicecenter se på det. Ledningerne kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er skadet, bør apparatet destrueres. Produktet må ikke repareres eller ændres. Dette kan forårsage brand, elektrisk chok eller skade.
- Undlad at indsætte genstande i apparatets åbninger.
- Det anbefales, at produktet ikke anvendes af børn under 3 år. Tandbørster kan anvendes af børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruktion i brug af enheden på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være forbundet hermed.
- Kun beregnet til tandbørstning. Undlad at tygge eller bide i børsten. Undlad at bruge apparatet som legetøj eller uden en voksens overvågning.

- Rengjøring og vedlikeholdelse må ikke utføres av barn.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Brug kun dette produkt til det, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Undlad at bruke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
- Anvend kun den oplader, der leveres med dit apparat.

VIGTIG

- Sjekk med jevne mellomrom hele produktet/ledningen/tilbehøret for skader. En skadet eller ikke-fungerende enhet skal ikke lenger brukes. Hvis produktet/tilbehøret er skadet, må du ta det med til et Oral-B-servicesenter. Strømledningene kan ikke skiftes ut. Hvis ledningen er skadet, skal apparatet skrotes. Ikke modifier eller reparer produktet. Dette kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade.
- Unngå å stikke inn gjenstander i apparatets åpninger.
- Dette produktet er ikke beregnet for barn som er 3 år eller yngre. Tannbørster kan brukes av barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved å bruke det.

- Skal kun bruges til tannpussing. Unngå å tygge eller bite på tannbørsten. Skal ikke brukes som leketøy eller uten tilsyn av en voksen.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Bruk produktet kun til dets tiltenkte bruksområde og som beskrevet i denne bruksanvisningen. Ikke bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
- Bruk kun laderen som fulgte med apparatet.

ADVARSEL

- Anbring ikke opladeren, strømforsyningen eller rejseetuiet med oplader i vand eller væske eller et sted, hvor den kan falde ned eller trækkes ned i et badekar eller en håndvask. Forsøg ikke at samle laderdelen op, hvis den er faldet i vand. Tag straks stikket ud.
- Apparatet indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Skil ikke apparatet ad. For genanvendelse af batterierne skal du bortskaffe hele apparatet i overensstemmelse med lokale miljømæssige bestemmelser. Åbning af håndtaget vil ødelægge apparatet og ugyldiggøre garantien.
- Træk altid i stikket og ikke i ledningen, når stikket trækkes ud af kontakten. Undgå at røre ved stikket med våde hænder. Det kan give stød.
- Hvis du modtager behandling for et mundhygiejneproblem, bør du kontakte din tandlæge, inden du bruger apparatet.
- Denne tandbørste er til personlig pleje og ikke til brug blandt flere patienter i en tandlægeklinik eller institution.
- Følg den korrekte vejledning ved påsættelse af klistermærker på håndtaget. Sørg for, at ventilen på bagsiden af håndtaget ikke er dækket til.

- Opbevares utilgjengelig for barn, da små dele kan løsnes.

Undgå at børstehovedet går i stykker, da disse smådele kan give kvælningsrisiko eller beskadige tænderne:

- Hver gang, før du bruker tandbørsten, skal du sikre dig, at børstehovedet passer godt. Stop med at bruke tandbørsten, hvis børstehovedet ikke lenger passer ordentlig. Brug den aldrig uden børstehoved.
- Hvis du taper tandbørsten, skal børstehovedet udskiftes, før det bruges næste gang, også selv om der ikke er nogen synlige skader.
- Udskift børstehovedet hver tredje måned eller tidligere, hvis det bliver slidd.
- Rengjør børstehovedet ordentlig, hver gang du har brugt det (se afsnittet «Rengøringsanvisninger»). Ordentlig rengøring sikrer, at tandbørsten er sikker og fungerer ordentlig.

ADVARSEL

- Plasser aldri laderen/ladestasjonen, strømledningen eller reiseetuiet med lader i vann eller væske. Må ikke oppbevares på et sted hvor den/det kan falle eller dras ned i badekaret eller vasken. Grip ikke etter den/det hvis den/det har falt ned i vann. Kobles fra umiddelbart fra strøm.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes ut. Ikke åpne og demonter enheten. For gjenvinning av batterier må du kaste hele enheten i henhold til lokale miljøregler. Åpning av håndtaket vil ødelegge apparatet og ugyldiggjøre garantien.
- Når du tar støpslet ut av stikkontakten, bør du alltid trekk i støpslet og ikke dra i ledningen. Ikke ta på støpslet med våte hender. Det kan forårsake elektrisk støt.
- Hvis du får behandling for en tannlidelse, bør du rådføre deg med tannlege/tannpleier før du bruker apparatet.
- Denne tannbørsten er til personlig bruk og ikke beregnet for bruk blant flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.

- Følg instruksjonene ved påføring av klistermerker på håndtaket. Sørg for at ventilen bak på håndtaket ikke dekkes til.
- Små deler kan løsne, oppbevares utilgjengelig for barn.

For å unngå at børstehodet brekker, noe som kan lage små biter som kan utgjøre en kvelningsrisiko eller ødelegge tennene:

- Forsikre deg om at børstehodet sitter ordentlig fast før du bruker tannbørsten. Slutt å bruke tannbørsten hvis børstehodet ikke sitter ordentlig på plass. Bruk aldri tannbørsten uten børstehode.
- Hvis produktet faller ned, bør børstehodet skiftes før videre bruk, selv om det ikke har synlige skader.
- Skift børstehode hver 3. måned eller tidligere hvis børstehodet er slitt.
- Rengjør børstehodet godt etter hver bruk (se avsnittet om «Anbefalt rengjøring»). Ordentlig rengjøring sikrer sikker bruk og at tannbørsten fungerer godt.

Beskrivelse

- A Børstehoved/ A Børstehode
- B Tænd-/slukknapp/ B På/av-knapp
- C Tandbørstehåndtag/ C Håndtak
- D Oplader/ D Ladeenhet

Tilbehør (afhængigt af model):/ Tilbehør (avhengig av modell):

- E Holder til børstehoved/Børstehodeholder
- F Rejseetui (designet kan variere)/ Reiseetui (design kan variere)

Bemærk: Indholdet kan variere afhængigt af den købte model./ **Merk:** Innholdet kan variere avhengig av hvilken modell som er kjøpt.

Spesifikationer/ Spesifikasjoner

For spesifikationer af spænding se bunden af opladeren.

Støjniveau: ≤ 65 dB (A)/ Spenningsspesifikasjoner er angitt under ladeenheten.

Støynivå: ≤ 65 dB (A)

Opladning og betjening/ Lading og bruk

Den/Det tandbørste har et vandtæt håndtag, er elektrisk sikker og designet til brug i badeværelset.

- Sæt opladeren/laderen (D) i en stikkontakt og placer tandbørstehåndtaget (C) på opladeren/laderen. En fuld opladning tager omkring 16 timer og gør det muligt for op til åtte dage med regelmæssig børstning (to gange om dagen, to minutter) (bilde 1).
- Til daglig brug, kan tandbørstehåndtaget opbevares på opladeren for at opretholde den fulde effekt. Overopladning er umuligt.
- For at bevare den maksimale kapacitet på det genopladelige batteri, skal du frakoble opladeren og aflade/lade ut håndtaget med regelmæssige mellemrum, mindst hver 6. måned.

Brug af/Bruk av tandbørsten

Børsteteknik

- Fugt/Fukt børstehovedet, og påfør en hvilken som helst tandpasta/tannkrem. For at undgå at sprøjte/sprute holdes børstehovedet mod tænderne/børstehodet mot tennene, før apparatet tændes/ slås på (bilde 2).
- Når du børster dine tænder/tenner med et **Oral-B oscillerende-roterende børstehoved/børstehode**, skal du føre børstehovedet langsomt fra tand/tann til tand/tann og bruge nogle/noen få sekunder på hver tandoverflade.
- Med alle børstehoveder begynder du på ydersiden/yttersiden, fortsætter med indersiden/innsiden og afslutter med tyggefladerne. Børst alle fire kvadranter i munden lige meget/ like lenge. Tryk ikke for hårdt, men lad børsten gøre arbejdet (bilde 4). Du kan også altid spørge din tandlæge/tannlege eller tandplejer/tannpleier til råds om den rigtige teknik for dine tænder/tenner.

De første dage el-tandbørsten/ den elektriske tannbørsten anvendes, kan tandkød bløde lidt/ kan tannkjøttet blø litt. Det holder normalt op efter

nogle få dage/ Det stopper normalt etter noen få dager. Hvis tandkødet/tannkjøttet stadig/ fremdeles bløder efter to uger/uker, skal du tale med din tandlæge eller tandplejer.

Børsteindstilling (afhængig af model)

Indstilling 1	Indstilling 2	Børsteindstilling
	✓	Sensitiv – Nænsom/skånsom, dog grundig rengøring til sensitive områder
✓	✓	Daglig børstning – Standard til daglige rengøring af mund

Tryk på tænd/sluk- / På/av-knappen (B) for at skifte til anden indstilling. Sluk/Slå av tandbørsten ved at holde tænd/sluk- / På/av-knappen nede/ inne, indtil moteren stopper.

Timer (afhængig af model)

En indbygget timer husker den forløbne børstetid/ hvor længe du har børstet (afhængig af model) (bilde 3).

«2-minutters» timer: En kort brummelyd indikerer, at du har børstet i de 2 minutter, som tandlægerne anbefaler.

«Professionel» timer: En kort brummelyd med 30 sekunders interval minder dig om at børste alle fire kvadranter af munden lige meget/ alle de fire kvadrantene i munnen lige længe. (bilde 4).

En lang brummelyd indikerer, at du har børstet i de 2 minutter, som tandlægerne/tannlegene anbefaler.

Børstehoveder/Børstehoder

Oral-B tilbyder en række forskellige Oral-B børstehoveder, der passer til din Oral-B tandbørste. / Oral-B tilbyr en rekke forskjellige

børstehoder som passer til ditt tannbørstehåndtak fra Oral-B.

Oral-B CrossAction børstehoved/børstehode



Vores mest avancerede/avanserte børstehoved med vinklede børstehår/børstestrå for en præcis/nøyaktig rengøring. Løfter og fjerner effektivt plak/plakk.

Oral-B Sensitive Clean-børstehoved/børstehode



med en kombination af almindelige børster/børstestrå til rengøring af tandfladerne og ultratynde børstehår/børstestrå, der/som giver en nænsom/skånsom børstning/pussing af tandkødsranden.

De fleste Oral-B børstehoveder har INDICATOR-børstehår, som hjælper dig med at se, hvornår børstehovedet skal udskiftes. Med en grundig børstning 2 gange om dagen i 2 minutter falmer farven inden for ca. 3 måneder, hvilket indikerer, at du bør udskifte børstehovedet. Hvis børsterne spreder sig, inden farven forsvinder, trykker du muligvis for hårdt på dine tænder og tandkød (4).

De fleste Oral-B børstehoder har INDICATOR®-børstestrå for å hjelpe deg å se når du bør skifte børstehode.

Med grundig pussing i 2 minutter to ganger daglig vil fargen falme

etter ca. 3 måneder, noe som indikerer at det er på tide å skifte børstehode. Hvis børstestråene begynner å sprike før fargen falmer, trykker du kanskje for hardt på tennene og tannkjøttet (billede 4)/ (bilde 4).

Vi anbefaler ikke bruk af Oral-B «Floss Action» eller Oral-B «3D White»- børstehoved/børstehode, hvis du har tandbøjle/regulering. Du kan bruke Oral-B «Ortho»-børstehoved/-børstehodet, der er spesielt udformet til at rense rundt om bøjler og ståltråd/ tannreguleringer.

Anbefalet rengøring

Efter børstning skylles børstehovedet/børstehodet under rindende vand/ rennende vann, mens der er tændt for håndtaget/ håndtaket er slått på. Sluk/ Slå av, og tag børstehovedet af/ ta av børstehodet. Rengør håndtag og børstehoved/ håndtak og børstehode separat: Lad dem tandbørste. Tag opladeren ud af stikket før rengøring. Oplader (D) og rejseetui (F) bør kun rengøres med en fugtig klud. Nedsænk aldrig opladeren i vand. Opbevar den rene og tørre tandbørste/børstehovederne i rejseetuiet./tannbørste. Trekk ut laderen fra strømuttaket før du rengjør den. Ladeenheden (D) og reiseetuiet (F) bør kun rengjøres med fuktig klut. Plasser aldri ladeenheten i vann. Oppbevar den rene og tørre tannbørsten/børstehodene i reiseetuiet, inden de sættes sammen igen. Adskil/ Ta fra hverandre opladerenheden/ladeenheten for rengøring. Rengør opladerenheden/ladeenheten med en fugtig klud/ fuktig klut engang imellem. Opbevaringsdelen til børstehoveder/børstehoder (E) tåler opvaskemaskine (bilde 5).

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel./ Med forbehold om at ændringer kan skje uten varsel.

Miljøbemærkning

Produktet indeholder batterier og/eller elektriske dele til genbrug. For at beskytte miljøet må apparatet ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres til genbrug af elektriske produkter på en genbrugsstation



Miljømessige oplysninger

Produktet inneholder batterier og/eller resirkulerbart elektrisk avfall. Av miljøhensyn bør ikke dette produkt kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til din lokale miljøstasjon for elektrisk avfall.



Garanti

Produktet leveres med 2 års begrænset garanti fra købsdatoen/kjøpsdato. Inden for denne periode udbedrer vi uden omkostninger enhver defekt i apparatet, som kan tilskrives materiale- eller arbejdsmæssige vælg. Afhængig af tilgængelighed kan erstatning af en enhed medføre en anden farve eller en lignende model./velg. Ved erstatning kan det nye produktet ha en annen farve eller tilsvarende modell, avhengig av tilgjengelighet, enten ved reparation eller ved udskiftning af hele apparatet i henhold til vores skøn/vårt skjønn. Garantien gælder/gjelder i ethvert land, hvor dette produkt sælges af Braun eller en Braun-forhandler.

Garantien dækker ikke defekter opstået/ som oppstår som følge af ukorrekt anvendelse, normal brug og slid/slitasje, specielt i forhold til børstehovederne/børstehodene, samt defekter uden syn-derlig/vesentlig betydning for apparatets værdi eller betjening. Garantien bortfalder/ er ikke lenger gyldig, hvis der foretages reparationer af uautoriserede personer samt ved anvendelse af andre end originale Braun/Oral-B-reservedele.

Hvis apparatet skal serviceres/ til reparasjon inden for garantiperioden, afleveres/leveres eller sendes det sammen med kvitteringen til et autoriseret Braun Oral-B Servicecenter. Denne garanti påvirker ikke på nogen måde dine lovfæstede rettigheder.

Garanti for børstehoveder/børstehoder

Oral-B garantien vil blive annulleret, hvis skader på det elektriske genopladelige/oppladbare håndtag viser sig at skyldes brugen af ikke-Oral-B børstehoveder/børstehoder.

Oral-B anbefaler ikke brug af ikke-Oral-B børstehoveder/børstehoder.

- Oral-B har ingen kontrol over kvaliteten af ikke-Oral-B børstehoveder. Derfor kan vi ikke garantere for samme børsteydelse med ikke-Oral-B børstehoveder, som kommunikeret ved køb af det elektriske genopladelige/oppladbare håndtag.
- Oral-B kan ikke sikre at ikke-Oral-B børstehoveder passer Oral-Bs håndtag.

- Oral-B kan ikke forudsige den langsigtede effekt af ikke-Oral-B børstehoveders slid/slitasje på håndtaget.

Alle Oral-B børstehoveder/børstehoder har Oral-Bs logo og møder Oral-Bs høje kvalitetskrav. Oral-B sælger ikke børstehoveder, håndtag eller andre dele under et andet varemærke.

30 dages pengene-tilbage-garanti

Prøv Oral-B i løbet af 30 dage efter købsdatoen/kjøpsdatoen. Fuld tilfredshed eller pengene tilbage/ Helt fornøyd eller pengene tilbage. Mer informasjon på www.oralbnordic.com eller ring:

DK 70 15 00 13

NO 22 63 00 93

Välkommen till Oral-B!

Innan du använder denna tandborste, läs noga igenom bruksanvisningen.

VIKTIGT

- Kontrollera periodvis hela produkten/sladden/tillbehören för skada. En skadad eller icke-fungerande enhet ska inte längre användas. Om produkten/tillbehören är skadade, ta den till ett Oral-B Servicecenter. Nätsladdarna kan inte ersättas. Om sladden är skadad ska apparaten kasseras. Modifiera eller reparera inte produkten. Detta kan orsaka brand, elstötar eller skada.
- För aldrig in föremål i någon av apparatens öppningar.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av barn under 3 år. Tandbors-tarna kan användas av barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om användningen övervakas eller om de har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna med den.
- Endast för tandborstning. Tugga eller bit inte på tandborsten. Använd ej som leksak eller utan tillsyn av en vuxen person.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Barn får inte leka med produkten.

- Den här produkten får endast användas för den avsedda användning som beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd bara de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.
- Använd endast laddaren som medföljer för apparat.

VARNING

- Placera aldrig laddaren/laddningsstationen, nät-delen eller resefodralet i vatten eller vätska, och förvara dem alltid så att de inte kan falla ner eller dras ner i vatten i t.ex. ett badkar eller handfat. Försök aldrig få tag i eller röra vid en laddare som har fallit i vatten! Dra omedelbart ur stickproppen!
- Denna apparat innehåller batterier som inte är utbytbara. Öppna inte eller ta isär enheten. För återvinning av batterier kassera hela enheten enligt lokala miljöföreskrifter. Öppnande av handtaget kommer att förstöra apparaten och ogiltiggöra garantin.
- Dra alltid i stickproppen och aldrig i sladden när kontakten ska dras ur från strömförsörjningen. Rör aldrig vid stickproppen med fuktiga händer. Det kan leda till elchock.
- Om du är under behandling för någon åkomma i munhålan ska du rådgöra med din tandläkare/tandhygienist innan du påbörjar användningen.
- Den här tandborsten är till för personligt bruk. Den är inte avsedd för användning på flera patienter på en tandvårdsklinik eller institution.
- Följ korrekta instruktationer vid applicering av klistermärken på handtaget. Se till att inte ventilen baktill täcks.
- Små delar kan gå av, håll utom räckhåll för barn.

För att undvika att borsthuvudet går sönder, vilket skulle kunna leda till att små delar utgör en kvävningsrisk eller kan skada tänderna:

- före varje användning: säkerställ att borsthuvudet passar och sitter fast ordentligt. Sluta använ-

da tandborsten om borsthuvudet inte längre passar eller sitter fast ordentligt. Tandborsten får aldrig användas utan ett borsthuvud.

- Om tandborsten skulle falla ned ska borsthuvudet alltid bytas ut före nästa användning även om det ser oskadat ut.
- Byt ut borsthuvudet var 3:e månad, eller oftare om borsthuvudet ser slitet ut.
- Rengör borsthuvudet ordentligt efter varje användning (se paragrafen «Rengöringsrekommendation»). Korrekt rengöring möjliggör säker användning av och bibehållen funktion hos tandborsten.

Beskrivning

- A Borsthuvud
- B På-/av-knapp
- C Handtag
- D Laddare
- E Förvaringsdel för borsthuvud (beroende på modell)

Tillbehör (beroende på modell)

- E Hållare för borsthuvud
- F Resefodral (designen kan variera)

Observera: Innehållet kan variera beroende på vilken modell som köpts

Specifikationer

För specifikation av spänning, se laddarens undersida.

Ljudnivå: ≤ 65 dB (A)

Laddning och drift

Tandborsten har ett vattentätt handtag, är elsäker och framtagen för att användas i badrum.

- Anslut laddaren (D) till ett vägguttag och placera tandborsthandtaget (C) i laddaren. Det tar ca 16 timmar att ladda batteriet helt, vilket ger upp till åtta dagars regelbunden borstning (2 minuter, 2ggr per dag) (bild 1).

- För daglig användning kan tandborsthandtaget förvaras i inkopplad laddare för att hålla handtaget uppladdat. Det går inte att överladda.
- För att bibehålla det laddningsbara batteriets maximala kapacitet bör du, minst var 6:e månad, koppla ur laddaren och låta handtaget laddas ur helt genom regelbunden användning.

Använda tandborsten

Borstningsteknik

- Fukta borsthuvudet och applicera önskad tandkräm. För att undvika att det skvätter kan du sätta borsthuvudet mot tänderna innan du sätter på tandborsten (bild 2).
- När du borstar tänderna med ett av de **oscillerande/roterande borsthuvudena från Oral-B** ska du långsamt flytta borsthuvudet från tand till tand och borsta varje tandyta i några sekunder.
- För samtliga borsthuvuden gäller att du ska börja med att borsta utsidan av tänderna, sedan insidan och slutligen tuggytorna. Borsta alla fyra kvadranter i munnen lika noggrant. Tryck inte för hårt, utan låt helt enkelt tandborsten göra jobbet (bild 4). Du kan också rådfråga din tandläkare eller tandhygienist om vilken teknik som är rätt för dig.

Under de första dagarna när du använder en eltandborste kan tandköttet blöda något. Normalt upphör detta efter några dagars användning. Om det inte har upphört efter 2 veckors användning bör du kontakta din tandläkare eller tandhygienist.

Borstlägen (beroende på modell)

1-Läge	2-Lägen	Borstlägen
	✓	Sensitive – Skonsam men noggrann rengöring för känsliga områden
✓	✓	Daily Clean – Standard för daglig rengöring

För att byta borstläge, tryck på av-/på-knappen (B). Stäng av tandborsten genom att hålla av-/på-knappen intryckt tills dess att motorn stängs av.

Timer (beroende på modell)

En inbyggd timer memorerar förfluten borstnings-tid (beroende på modell) (bild 4).

Timerfunktionen «2-minuter»: Ett kort hackande ljud anger att den rekommenderade borsttiden på två minuter har uppnåtts.

Timerfunktionen «Professionell»: Ett kort hackande ljud i 30-sekundersintervaller påminner dig om att lika mycket för alla fyra delar av munnen bör borstas lika noggrant. Ett långt hackande ljud indikerar när den professionellt rekommenderade borstningstiden på två minuter har uppnåtts.

Borsthuvuden

Oral-B erbjuder ett brett utbud av olika borsthuvuden som passar till ditt Oral-B-tandborsthandtag.

Oral-B CrossAction-borsthuvudet



Vårt mest avancerade borsthuvud, med vinklade borststrån för en noggrann rengöring. Lyfter och avlägsnar effektivt plack.

Oral-B Sensitive Clean borsthuvud



består av en kombination av standardborststrån för att rengöra tandytorna och ultratunna borststrån för varsam borstning av tandköttskanten.

De flesta borsthuvud från Oral-B har INDICATOR®-borststrån för att hjälpa dig att se när borsthuvudet bör bytas ut. Vid noggrann borstning två minuter två gånger dagligen bleknar färgen på stråna inom tre månader, och är en indikation på att borsthuvudet bör bytas. Om stråna spretar innan färgen avtar trycker du kanske borsthuvudet för hårt mot tänder och tandkött (bild 4).

Vi rekommenderar inte att du använder Oral-B «FlossAction»- eller «3D White»-borsthuvudet om du har tandställning. Du kan använda Oral-B «Ortho»-borsthuvudet som är specialutformat för att rengöra runt tandställningar.

Rengöringsrekommendationer

När du har borstat klart – skölj borsthuvudet under rinnande vatten utan att stänga av tandborsten. Koppla ur laddaren före rengöring. Laddaren (D) och resefodralet (F) ska rengöras enbart med en fuktad trasa. Lägg aldrig laddaren i vatten. Förvara den rena och torra tandborsten/borsthuvudena i resefodralet. Stäng sedan av den och ta bort borsthuvudet från handtaget. Rengör handtag och borsthuvud var för sig och torka dem torra innan du sätter ihop delarna. Rengör då och då laddningsenheten med en fuktad trasa. Placera aldrig laddningsenheten i vatten.

Förvaringsdelen för borsthuvuden (E) kan diskas i diskmaskin (bild 5).

Kan ändras utan föregående meddelande.

Skydda miljön

Denna produkt innehåller batterier och/eller elektroniska delar som kan återvinnas. Av miljöhänsyn får produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet. Du kan lämna in den uttjänta produkten på din lokala återvinningsstation för elavfall.



Garanti

Vi lämnar 2 års garanti på produkten från och med inköpsdatum. Inom garantiperioden åtgärdar vi kostnadsfritt alla defekter på apparaten till följd av materialfel eller konstruktionsfel, antingen genom att reparera eller byta ut hela apparaten, vilket vi väljer. Beroende på tillgänglighet kan utbytesprodukten ha en annan färg eller bestå av en likvärdig modell. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller dess distributör. Garantin täcker inte: skada orsakad av olämplig

eller felaktig användning, normalt slitage eller användning, särskilt med avseende på borsthuvuden, inte heller defekter vilka har försumbar inverkan på värdet eller produktens drift. Garantin blir ogiltig om reparationer utförs av obehöriga personer och om Braun/Oral-B originaldelar inte används.

För att erhålla service inom garantiperioden, lämna in eller skicka den kompletta apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett auktoriserat Braun Oral-B servicecenter.

Denna garanti åsidosätter inte på något sätt dina lagstadgade rättigheter.

Garanti borsthuvuden

Oral-Bs garanti gäller inte om det visar sig att skador på det uppladdningsbara handtaget kan hänföras till användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

Oral-B rekommenderar inte användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B.

- Oral-B har ingen kontroll över kvaliteten hos borsthuvuden som inte är från Oral-B. Därför kan vi inte garantera rengöringsförmågan hos borsthuvuden som inte är från Oral-B, som kommunicerat i samband med inköpet av det uppladdningsbara handtaget.
- Oral-B kan inte garantera passformen på borsthuvuden som inte är från Oral-B.
- Oral-B kan inte förutspå den långsiktiga effekten användning av borsthuvuden som inte är från Oral-B kan ha i form av slitage på handtaget.

Alla borsthuvuden från Oral-B bär Oral-B:s logotype och möter Oral-B:s höga kvalitetskrav. Oral-B säljer inte borsthuvuden eller handtagsdelar under något annat varumärkesnamn.

30 dagars pengarna-tillbaka-garanti

Anta vår 30-dagarsutmaning: Helt nöjd eller pengarna tillbaka! Mer information på www.oralbnordic.com eller ring:

SE 020 - 21 33 21

Tervetuloa Oral-B:lle!

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen sähköhammasharjan käyttöä ja säästä tämä ohjekirja tulevaa käyttöä varten.

TÄRKEÄÄ

- Tarkista, onko tuotteessa/johdossa/lisävarusteissa vaurioita. Vaurioitunutta tai toimimatonta laitetta ei saa käyttää. Jos tuote/lisävarusteet ovat vaurioituneita, toimita ne Oral-B:n huoltokeskukseen. Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto on vaurioitunut, laite on hävitettävä. Älä muokkaa tai korjaa tuotetta. Tämä voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai vammaan.
- Älä työnnä esineitä laitteen aukkoihin.
- Emme suosittele laitteen käyttöä alle 3-vuotiaille lapsille. Lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa hammasharjan käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät.
- Vain hampaiden pesuun. Ei tarkoitettu pureskeltavaksi. Älä anna lasten käyttää leluna tai ilman aikuisen valvontaa.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Käytä tuotetta vain tässä käyttöop-

paassa esitettyyn tarkoitukseen. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelomia lisä- ja vaihto-osia.

- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua laturia.

VAROITUS

- Älä laita laturia/lataustelinettä, verkkojohtoa tai lataavaa matkakoteloä veteen tai muuhun nesteeseen tai säilytä sitä paikassa, josta se voi pudota tai tulla vedetyksi ammeeseen tai käsienpesualtaaseen. Älä koske laturiin, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laturin virtajohto pistorasiasta.
- Tässä laitteessa on akut, jotka eivät ole vaihdettavissa. Älä avaa äläkä pura laitetta osiin. Hävitä laite paikallisten ympäristösäännösten mukaisesti akun kierrättämiseksi. Runko-osan avaaminen tuhoaa laitteen ja mitätöi takuun.
- Kun irrotat pistokkeen, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta. Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairauteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.
- Tämä hammasharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi useamman potilaan kohdalla esimerkiksi laitoksissa tai hammashoitoloissa.
- Kiinnitä tarrat varsiosaan ohjeiden mukaisesti. Varmista, että runko-osan takana oleva venttiili ei peity.
- Pienet osat voivat irrota, pidä poissa lasten ulottuvilta.

Välttääksesi harjaspään rikkoutumisen, joka voi johtaa pienistä osista johtuvaan tukehtumisvaaraan tai hampaiden vaurioitumisen:

- varmista ennen jokaista käyttöä, että harjaspää asettuu hyvin paikalleen. Älä käytä huonosti istuvaa harjaspäätä. Älä käytä hammasharjaa koskaan ilman harjaspäätä.

- Jos hammasharja putoaa, harjaspää tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikei siinä olisi-kaan näkyvää vikaa.
- Vaihda harjaspää kolmen kuukauden välein tai useammin, jos harjaspää näyttää kuluneelta. Puhdista harjaspää kunnolla jokaisen käytön jälkeen (katso kohta «Laitteen puhdistaminen»). Kunnollinen puhdistus varmistaa hammasharjan toimivuuden ja turvallisen käytön.

Kuvaus

- A Harjaspää
- B Virtapainike
- C Runko-osa
- D Latausyksikkö

Lisäosat (riippuen mallista):

- E Harjaspäiden pidike
- F Matkakotelo (ulkomuoto saattaa vaihdella)

Huomaa: Sisältö saattaa vaihdella riippuen mallista.

Tekniset tiedot

Katso jännitettä koskevat tiedot latausyksikön pohjasta.

Melutaso: ≤ 65 dB (A)

Lataaminen ja käyttö

Sitä on suunniteltu käytettäväksi kylpyhuoneessa. Se on sähköturvallinen ja siinä on vesitiivis käden-sija.

- Kytke latauslaite (D) pistorasiaan ja aseta hammasharjan runko-osa (C) latausyksikköön. Täyden latauksen saavuttaminen kestää noin 16 tuntia ja kestää noin kahdeksan päivää normaalissa käytössä (2 min kahdesti päivässä) (kuva 1).
- Päivittäisessä käytössä hammasharjaa voi säilyttää latausyksikössä, jotta se olisi aina täyteen ladattu. Hammasharjaa ei voi yliladata.
- Jotta ladattava akku säilyttäisi täyden kapasiteetinsa, irrota se sähköverkosta ja anna hammas-

harjan latauksen purkautua täysin vähintään 6 kuukauden välein.

Hammasharjan käyttö

Harjaustekniikka

- Kastele harjaspää ja lisää haluamaasi hammas-tahnaa. Roiskeiden välttämiseksi laita harjaspää suuhun ennen laitteen käynnistämistä (kuva 2).
- Kun peset hampaita Oral-B:n **pyörivällä ja värähtelevällä harjaspäällä**, vie harjaspää hitaasti hampaalta toiselle. Pysähdy muutamaksi sekunniksi hampaiden eri pinnoilla.
- Riippumatta siitä, millaista harjaspäätä käytät, harjaa hampaista ensin ulkopuoli, sitten sisäpuoli ja viimeisenä purupinnat. Harjaa tasapuolisesti kaikkia neljää hammaslohkoa. Älä paina liikaa vaan anna harjan tehdä työ (kuva 4). Voit myös kysyä hammaslääkäriltäsi tai suuhygienistiltäsi, mikä tekniikka sinulle sopii parhaiten.

Vuotaa hieman verta sähköhammasharjan ensimmäisten käyttöpäivien aikana. Tämän pitäisi yleensä lakata muutaman päivän kuluessa. Jos verenvuoto ei ole lakannut 2 viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkäriisi/suuhygienistiisi.

Harjausasetukset (mallista riippuen)

1 tila	2 tilaa	Harjaustilat
	✓	Hellävarainen – hellävarainen, mutta perusteellinen herkkien alueiden puhdistus
✓	✓	Päivittäinen puhdistus – perusasetus päivittäiseen suun puhdistukseen

Vaihda asetusta painamalla virtapainiketta (B). Sammuta hammasharja painamalla virtapainiketta, kunnes hammasharja sammuu.

Ajastin (mallista riippuen)

Sisäänrakennettu ajastin tallentaa kuluneen harjausajan (mallista riippuen).

«2 minuutin» ajastin: lyhyt tärisevä merkkiäni ilmoittaa kun hammaslääkäreiden suosittama kahden minuutin harjausaika on saavutettu (kuva 3).

«Ammattimainen ajastin»: Lyhyt tärisevä merkkiäni 30 sekunnin välein ilmoittaa, kun on aika vaihtaa seuraavaan hammasneljännekseen. Pitkä tärisevä äänimerkki ilmoittaa, kun hammaslääkäreiden suosittama kahden minuutin harjausaika on saavutettu.

Harjaspäät

Voit käyttää Oral-B-hammasharjasi kanssa useita eri Oral-B-harjaspäitä.

Oral-B CrossAction -harjaspää



Edistyksellisin harjaspäämme. Viistot harjakset puhdistavat tarkasti. Irrottaa tehokkaasti plakkia.

Oral-B Sensitive Clean -harjaspäässä



on tavallisia harjaksia, jotka puhdistavat hampaiden pinnat ja ultraohuet harjakset ienrajan hellävaraiseen puhdistamiseen.

Useimmissa Oral-B-harjaspäissä on INDICATOR®-harjakset, jotka muistuttavat harjaspään vaihdon tarpeesta. Kun hampaita harjataan perusteellisesti kaksi kertaa päivässä kahden minuutin ajan, väri haalistuu noin kolmessa kuukaudessa. Silloin on aika vaihtaa harjaspää. Jos harjakset harittavat ennen värin haalistumista, saatat painaa harjalla liikaa hampaita ja ikeniä (kuva 4).

Emme suosittele Oral-B «FlossAction»- tai Oral-B «3D White» -harjaspäiden käyttöä henkilöille, joilla on kiinteät oikomiskojeet. Suosittelemme, että käytät Oral-B:n «Ortho»-harjaspäätä, joka on erityisesti kehitetty oikomiskojeiden puhdistukseen.

Suosituksia liittyen laitteen puhdistamiseen

Huuhtele harjaspää harjauksen jälkeen juoksevassa vedessä runko-osa käynnistettynä.

Katkaise virta ja irrota harjaspää. Puhdista runko-osa ja harjaspäät erikseen. Pyyhi ne kuiviksi ennen hammasharjan hammasharja. Irrota laturin virtajohto ennen sen puhdistamista. Puhdista latausyksikkö (D) ja matkakotelo (F) ainoastaan kostealla liinalla. Älä koskaan aseta latausyksikköä veteen. Säilytä puhtaita, kuivia harjaspäitä/hammasharjaa matkakotelossa. Puhdista aika ajoin myös latausyksikkö kostealla liinalla, älä koskaan laita latausyksikköä veteen.

Harjaspään pidikkeen (E) voi pestä astianpesukoneessa (kuva 5).

Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Ympäristötietoja

Laite sisältää paristot ja/tai kierrätettävää sähköjätettä. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitä tuote viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Takuu

Myönnämme tuotteelle rajoitetun kahden vuoden takuun tuotteen ostopäivästä alkaen. Korjaamme tämän takuuajan sisällä maksutta laitteessa ilmevät materiaali- tai työviat joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan valitse. Saatavuudesta riippuen laite saatetaan korvata erivärisellä tai vastaavalla laitteella. Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun tai sen valtuuttama jälleenmyyjä myy tätä laitetta.

Takuun piiriin eivät kuulu: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käytöstä, erityisesti harjaspäiden kohdalla. Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan.

Takuu raukeaa, mikäli valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos alkuperäisiä Braun/Oral-B-osa ei ole käytetty.

Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite vietään tai lähetetään kokonaisuudessaan valtuutettuun Braun Oral-B -huoltoliikkeeseen yhdessä ostokuitin kanssa.

Tämä takuu ei vaikuta laillisiin oikeuksiisi.

Vaihdettavia harjaspäitä koskeva takuu

Oral-B:n takuu ei ole vaimassa, jos ladattavan kädensijan vauriot johtuvat siitä että sen kanssa on käytetty muita kuin Oral-B harjaspäitä.

Oral-B suosittelee, ettet käytä muita kuin Oral-B:n vaihdettavia harjaspäitä.

- Oral-B ei voi taata muiden kuin Oral-B vaihtoharjojen laadun. Sen vuoksi emme voi taata muun merkkisten vaihdettavien harjauspäiden puhdistustehoa, kuten tiedotimme ostaessasi ladattavan kädensijan.
- Oral-B ei voi taata muun merkkisten vaihtoharjojen yhteensopivuutta Oral-B kädensijan kanssa.
- Oral-B ei voi taata millainen vaikutus muun merkkisten vaihtoharjojen pitkäaikaisella käytöllä voi olla Oral-B kädensijan kulumiseen.

Kaikki Oral-B:n vaihdettavat harjaspäät on varustettu Oral-B:n logolla ja ne täyttävät Oral-B:n korkeat laatuvaatimukset. Oral-B ei myy eikä käsittele minkään muun merkkisiä vaihdettavia harjaspäitä.

30-päivän osta ja kokeile -takuu

Ota vastaan Oral-B:n 30 päivän haaste. Jos et ole tyytyväinen, saat rahasi takaisin! Katso täydety tiedot osoitteesta www.oralbnordic.com tai soita:

FI 020 377 877

